

KENWOOD

KMM-264
KMM-101RY
KMM-101GY

KMM-101AY
KMM-121Y

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

MODE D'EMPLOI

DIGITAL-MEDIA-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIGITALE MEDIAONTVANGER

GEbruIKSAANWIJZING

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

ISTRUZIONI PER L'USO

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR MÉDIA DIGITAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation





Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unschädlige oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Achtung: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha de lixos separados)
Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/CE

Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU

Fabricant:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Représentants dans l'UE:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EC

Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Vorschrift 2011/65/EU

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-Vertreter:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)

Fabrikant:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-vertegenwoordiger:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU

Produttore:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Rappresentante UE:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante na UE:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	3
RADIO	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
RÉGLAGES D'AFFICHAGE	8
RÉGLAGES AUDIO	9
GUIDE DE DÉPANNAGE	10
PLUS D'INFORMATIONS	11
INSTALLATION / RACCORDEMENT	12
SPÉCIFICATIONS	14

▲ Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

▲ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:

- Éviter d'utiliser le périphérique extérieur s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.

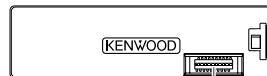
Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade du **KMM-264**.
- La langue anglaise est utilisée pour l'explication des affichages de ce manuel.
- **[XX]** indique les éléments choisis.
- **(→ XX)** indique que des références sont disponibles aux pages citées.

Entretien

Nettoyage de l'appareil: Essayez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

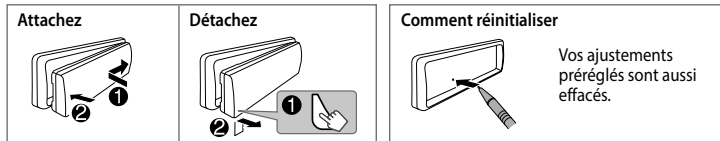
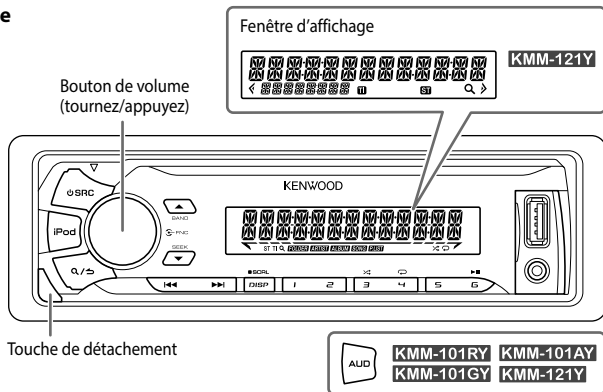
Nettoyage du connecteur: Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.



Connecteur (sur la face arrière de la façade)

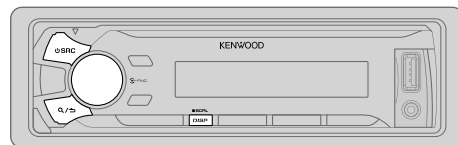
FUNCTIONNEMENT DE BASE

Façade



Pour	Sur la façade
Mettez l'appareil sous tension	Appuyez sur SRC . • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume.
Sélectionner la source	Appuyez répétitivement sur SRC . • Pour KMM-264 : Appuyez sur iPod pour sélectionner directement la source iPod.
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur DISP SCRL . • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.

PRISE EN MAIN



1 Sélectionne la langue d'affichage et annule la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparait: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 **Tournez le bouton de volume pour sélectionner [ENG] (anglais) ou [RUS] (russe), puis appuyez sur le bouton.** [ENG] est choisi pour le réglage initial.

Puis, l'affichage montre: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 **Appuyez sur le bouton de volume.** [YES] est choisi pour le réglage initial.

3 **Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.** "DEMO OFF" apparait.

2 Réglez l'horloge

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.
Jour → Heure → Minute
- 5 **Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK FORMAT], puis appuyez sur le bouton.**

PRISE EN MAIN

- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir [12H] ou [24H], puis appuyez sur le bouton.
- 7 Maintenez enfoncée **Q** / **↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q** / **↵**.

(Pour **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

Quand l'écran de l'horloge est affiché...

Maintenez enfoncée **DISP SCRL** pour entrer directement en mode de réglage de l'horloge.

Puis, réalisez l'étape 4 pour régler l'horloge.

3

Faites les réglages initiaux

- 1 Appuyez sur **⏻ SRC** pour entrer en veille **STANDBY**.
- 2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
Pour **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y**, appuyez sur **AUD** permet d'accéder directement à **[AUDIO CONTROL]**.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 5 Maintenez enfoncée **Q** / **↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q** / **↵**.

Défaut: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT	REAR/SUB-W ou REAR/SUBWOOFER : Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur).
SP SELECT	OFF/5/4/6 × 9/6/OEM : La sélection est faite en fonction de la taille des enceintes (5 pouces ou 4 pouces, 6×9 pouces ou 6 pouces) ou des enceintes OEM pour obtenir une performance optimale.

DISPLAY

EASY MENU

(Pour **KMM-121Y**)

ON: L'éclairage de l'affichage et des touches change sur blanc quand vous entrez dans **[FUNCTION]**. ; **OFF**: L'éclairage de l'affichage et des touches reste sur la couleur du réglage **[COLOR SELECT]**. (→ 8)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Mémorise une station pour chaque touche de préréglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Mémorise une station pour chaque touche de préréglage quelle que soit la bande choisie.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Met en service la tonalité des touches. ; **OFF**: Met hors service la fonction.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Met en service AUX dans la sélection de la source. ; **OFF**: Hors service. (→ 8)

P-OFF WAIT

Applicable uniquement quand le mode de démonstration est hors service.
Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie.
20M: 20 minutes ; **40M**: 40 minutes ; **60M**: 60 minutes ;
WAIT TIME --- / **OFF** --- : Annulation

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; **NO**: Annulation (la mise à niveau n'est pas activée).
Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à:
www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

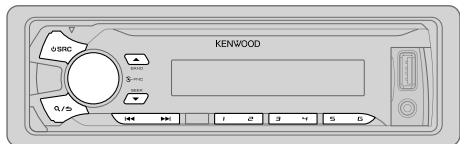
CLOCK DISPLAY

ON: L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ;
OFF: Annulation.

ENGLISH

La langue sélectionnée est utilisée comme langue d'affichage pour le menu **[FUNCTION]** et les informations de la balise (nom de dossier, nom de fichier, titre du morceau, nom de l'artiste, nom de l'album) le cas échéant.

РУССКИЙ



Recherchez une station

- Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner **TUNER**.
 - Appuyez répétitivement sur **BAND** pour sélectionner **FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW**.
 - Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour recherche une station.
- Pour changer la méthode de recherche pour **◀◀ / ▶▶**: Appuyez répétitivement sur **SEEK**.
AUTO1 : Recherche automatiquement une station.
AUTO2 : Recherche d'une station préreglée.
MANUAL : Recherche manuellement une station.
 - Pour mémoriser une station: Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
 - Pour choisir une station mémorisée: Appuyez sur l'une des touches numériques (**1** à **6**).

Autres paramètres

- Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- Maintenez enfoncée **Q/➔** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/➔**.

Défaut: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Recherche uniquement les stations avec une bonne réception. ; OFF : Annulation. • Les réglages réalisés sont applicables uniquement à la source/station sélectionnée. Si vous changez la source/station, vous devez refaire les réglages.
AUTO MEMORY	YES : Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; NO : Annulation. • Peut être sélectionné uniquement si [NORMAL] est sélectionné pour [PRESET TYPE]. (➔ 4)
MONO SET	ON : Améliore la réception FM mais l'effet stéréo peut être perdu. ; OFF : Annulation.
NEWS SET	ON : L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; OFF : Annulation.
REGIONAL	ON : Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; OFF : Annulation.
AF SET	ON : Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; OFF : Annulation.
TI	ON : Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières si elles sont disponibles ("TI" s'allume). ; OFF : Annulation.
PTY SEARCH	Appuyez sur le bouton de volume pour entrer en mode de sélection de la langue PTY. Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), puis appuyez sur le bouton. Sélectionne le type de programme disponible (voir ci-après), puis appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour démarrer.

CLOCK

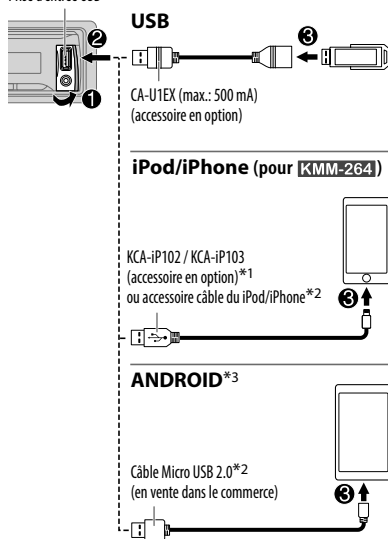
- TIME SYNC** **ON**: Synchronise l'heure de l'appareil à l'heure de la station Radio Data System. ; **OFF**: Annulation.
- [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] peut être choisi uniquement quand la bande est FM1/ FM2/ FM3.
 - Type de programme disponible:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique)
 L'appareil recherche le type de programme catégorisé dans [SPEECH] ou [MUSIC] s'il a été choisi.
 - Si le volume est ajusté pendant la réception des informations routières, d'alarmes ou de bulletins d'information, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Il sera appliqué la prochaine fois que les informations routières, d'alarme ou de bulletin d'information seront activées.

USB / iPod / ANDROID

Démarrez la lecture

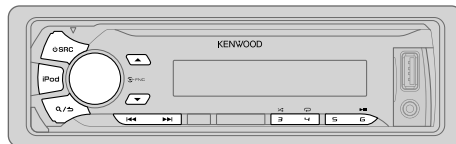
La source change automatiquement et la lecture démarre.

Prise d'entrée USB



*1 KCA-iP102 : Type à 30 broches, KCA-iP103 : Type d'éclairage

*2 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.



Pour

Sur la façade

Lecture / pause

Appuyez sur **6** ►||.

Recherche rapide vers l'arrière / vers l'avant*4

Maintenez enfoncée |◀◀ / ▶▶|.

Sélectionnez un fichier

Appuyez sur |◀◀ / ▶▶|.

Sélectionnez un dossier*5

Appuyez sur ▲ / ▼.

Répéter la lecture*6

Appuyez répétitivement sur **4** ↺.

FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : Fichier MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, iPod ou ANDROID
FILE REPEAT/ REPEAT OFF : Fichier KME Light/ KMC*7

Lecture aléatoire*6

Appuyez répétitivement sur **3** ↻.

FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : Fichier MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, fichier KME Light/ KMC, iPod ou ANDROID

Maintenez enfoncé **3** ↻ pour sélectionner **ALL RANDOM**.

Sélectionnez le mode de commande

Quand la source est iPod, maintenez enfoncée la touche **iPod**.

MODE ON : Commande à partir de l'iPod*8

MODE OFF : Commande à partir de l'appareil

Dans le cas d'une source ANDROID, (➔ **7**, [ANDROID SETUP])

Sélectionnez le lecteur de musique
(➔ **7**, [MUSIC DRIVE])

Appuyez répétitivement sur **5**.

Les morceaux mémorisés dans le support suivant sont lus.

- Mémoire interne ou smartphone (Mass Storage Class) sélectionné.
- Lecteur sélectionné parmi plusieurs lecteurs.

- *3 Lors de la connexion d'un périphérique Android, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" apparaît. Suivez les instructions pour installer l'application. Vous pouvez aussi installer la dernière version de l'application KENWOOD MUSIC PLAY sur votre périphérique Android avant la connexion. (→ 11)
- *4 Pour ANDROID: Fonctionne uniquement quand [BROWSE MODE] est sélectionné. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Uniquement pour les fichiers MP3/WMA/WAV/FLAC. Cela ne fonctionne pas pour l'iPod/ ANDROID.
- *6 Pour iPod/ ANDROID: Fonctionne uniquement quand [MODE OFF]/ [BROWSE MODE] est sélectionné.
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Vous pouvez toujours faire une lecture/pause, sauter des fichiers, et faire une recherche rapide de fichiers vers l'arrière/vers l'avant à partir de l'appareil.

Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste

- 1 Appuyez sur **Q / S**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.

Recherche rapide

Si vous avez beaucoup de fichiers, vous pouvez effectuer une recherche rapide parmi eux.

Pour USB (pour les fichiers KME Light/ KMC):

Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour faire une recherche d'une ampleur prédéfinie. (→ [SKIP SEARCH])

Maintenez enfoncé **◀◀ / ▶▶** pour rechercher avec une ampleur de 10%.

- Non applicable pour les fichiers MP3/WMA/WAV/FLAC.

Pour iPod:

Vous pouvez rechercher un fichier en fonction du premier caractère.

- 1 Tournez le bouton de volume rapidement pour entrer en recherche de caractères.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un caractère.
Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement "*".
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour déplacer la position d'entrée.
 - Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.
- 4 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

- Pour retourner au dossier racine/ premier fichier/ menu supérieur, appuyez sur **5**.
- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q / S**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **Q / S**.
- Pour l'iPod, applicable uniquement quand [MODE OFF] est sélectionné. (→ 6)
- Pour ANDROID, applicable uniquement quand [BROWSE MODE] est sélectionné. (→ [ANDROID SETUP])

Écoute de Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (pour KMM-264)

Lors de l'écoute de Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro ou Aupeo, connectez l'iPod/iPhone à la prise d'entrée USB de l'appareil.

- L'appareil sort le son de ces applications.

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez enfoncée **Q / S** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q / S**.

Défaut: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Commande à partir de l'appareil (en utilisant l'application KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE:** Commande d'autres applications de lecture multimédia à partir du périphérique Android (sans utiliser l'application KENWOOD MUSIC PLAY). Cependant, vous pouvez encore utiliser la lecture/pause et le saut de fichier de l'appareil.

USB

MUSIC DRIVE **DRIVE CHANGE:** Le lecteur suivant ([DRIVE 1] à [DRIVE 5]) est sélectionné automatiquement et la lecture démarre.
Répétez les étapes **1** à **3** pour choisir les lecteurs suivants.

SKIP SEARCH **0.5%/ 1%/ 5%/ 10%:** Lors de l'écoute de l'iPod, ANDROID ou de fichiers KME Light/ KMC, sélectionnez l'ampleur de saut sur le total des fichiers.

AUX

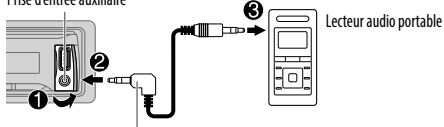
Préparation:

Sélectionnez [ON] pour [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

Prise d'entrée auxiliaire



Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

- 2 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute d'un lecteur audio portable connecté à l'appareil...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SYSTEM], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUX NAME SET], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
AUX (défaut) / DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV
- 5 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

RÉGLAGES D'AFFICHAGE

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [DISPLAY], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 5 Maintenez enfoncée **Q/↵** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/↵**.

Défaut: **XX**

COLOR SELECT*1

VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ couleurs préréglées*2. Sélectionne votre couleur de touches et d'éclairage préférée.

Vous pouvez créer votre propre couleur (quand [CUSTOM R/G/B] ou une couleur préréglée*2 est sélectionné). La couleur que vous avez créé peut être mémorisée dans [CUSTOM R/G/B].

- 1 Maintenez pressé le bouton de volume pour entrer en mode d'ajustement détaillé des couleurs.
- 2 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner la couleur (R/G/B) à ajuster.
- 3 Tournez le bouton de volume pour ajuster le niveau (0 — 9), puis appuyez sur le bouton.

DIMMER

ON: Assombrir l'éclairage de l'affichage (et l'éclairage des touches*1). ; **OFF:** Annulation.

BRIGHTNESS

0 — 31: Sélectionne votre niveau de luminosité préféré pour l'éclairage de l'affichage (et l'éclairage des touches*1).

TEXT SCROLL

AUTO/ ONCE: Sélectionne de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; **OFF:** Annulation.

*1 Pour **[KMM-121Y]**.

*2 Couleurs préréglées: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].

2 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUDIO CONTROL], puis appuyez sur le bouton.

Pour **[KMM-101RY / KMM-101GY / KMM-101AY / KMM-121Y]**, appuyez sur **AUD** permet d'accéder directement à [AUDIO CONTROL].

3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.

4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.

5 Maintenez enfoncée **Q / S** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q / S**.

Défaut: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 à +15 (0)	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
BASS LEVEL	-8 à +8 (+6)	
MID LEVEL	-8 à +8 (+5)	Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
TRE LEVEL	-8 à +8 (0)	

EQ PRO

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 ou 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ : Choisissez la fréquence centrale.
	BASS LEVEL	-8 à +8 (+6) : Règle le niveau.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Règle le facteur de qualité.
	BASS EXTEND	ON : Met en service les graves étendus. ; OFF : Annulation.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K ou 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ : Choisissez la fréquence centrale.
	MID LEVEL	-8 à +8 (+5) : Règle le niveau.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Règle le facteur de qualité.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K ou 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ : Choisissez la fréquence centrale.
	TRE LEVEL	-8 à +8 (0) : Règle le niveau.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER : Sélectionne un égaliseur pré-réglé adapté à votre genre de musique. (Sélectionnez [USER] pour utiliser les réglages personnalisés.) [DRIVE EQ] est un égaliseur pré-réglé qui réduit le bruit extérieur à la voiture ou le bruit des pneus de la voiture en déplacement.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 ou LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3 : Choisissez votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; OFF : Annulation.
LOUDNESS	LV1/ LV2 ou LEVEL1/ LEVEL2 : Sélectionnez votre accentuation préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; OFF : Annulation.
SUBWOOFER SET	ON : Met en service la sortie du caisson de grave. ; OFF : Annulation.
LPF SUBWOOFER	THROUGH : Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°) : Sélectionnez la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que [THROUGH] est choisi pour [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 à F15 (0) : Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
BALANCE	L15 à R15 (0) : Règle la balance de sortie des enceintes gauche et droite.
VOLUME OFFSET	Pour AUX: -8 à +8 (0) ; Pour les autres sources: -8 à 0 : Pré-régle le niveau de réglage du volume pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez la source que vous souhaitez ajuster.)
SOUND RECNRSTR (Reconstruction sonore)	ON : Crée un son réaliste en compensant les composants haute fréquence et en rétablissant le temps de montée de la forme d'onde qui est perdu lors de la compression des données audio. ; OFF : Annulation.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SWITCH PREOUT] est réglé sur [SUB-W] ou [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SUBWOOFER SET] est réglé sur [ON].

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
Généralités	Le son ne peut pas être entendu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apparaît.	Mettez l'appareil hors tension, puis assurez-vous que les prises des câbles d'enceinte sont correctement isolées. Mettez de nouveau l'appareil sous tension.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apparaît.	Envoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le son ne peut pas être entendu. • L'appareil ne se met pas sous tension. • L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte. 	Nettoyez les connecteurs. (➔ 2)
Radio	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> • La réception radio est mauvaise. • Bruit statique pendant l'écoute de la radio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez l'antenne solidement. • Sortez l'antenne complètement.
USB / iPod	"READING" clignote sur.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	C'est causé par la façon dont les fichiers ont été enregistrés.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. Les lettres cyrilliques majuscules peuvent aussi être affichées si [РУССКИЙ] est sélectionné. (➔ 4)
	"NA FILE"	Assurez-vous que le support contient des fichiers audio compatibles. (➔ 11)
	"READ ERROR"	Copiez les fichiers et les dossiers de nouveau sur le périphérique USB. Si cela ne résout pas le problème, réinitialisez le périphérique USB ou utilisez en un autre.
	"NO DEVICE"	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.

	Symptôme	Remède
USB / iPod	"COPY PRO"	Un fichier interdit de copie a été lu.
	"NA DEVICE"	Connectez un périphérique USB compatible et vérifiez les connexions.
	"NO MUSIC"	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.
ANDROID	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> • Reconnectez l'iPod. • Réinitialisez l'iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun son ne peut être entendu pendant la lecture. • Le son sort uniquement du périphérique Android. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconnectez le périphérique Android. • En mode [HAND MODE], lancez n'importe quelle application multimédia sur le périphérique Android et démarrez la lecture. • En mode [HAND MODE], relancez l'application multimédia actuelle ou utilisez une autre application multimédia. • Redémarrez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne peut pas diriger le signal audio sur l'appareil. (➔ 11)
	Lecture impossible en mode [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que KENWOOD MUSIC PLAY APP est installé sur le périphérique Android. (➔ 7) • Reconnectez le périphérique Android et réalisez les réglages appropriés dans [ANDROID SETUP]. (➔ 7) • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique connecté ne prend pas en charge [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	"NO DEVICE" ou "READING" clignote sur.	<ul style="list-style-type: none"> • Déactivez les options développeur sur le périphérique Android. • Reconnectez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique connecté ne prend pas en charge [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	La lecture est intermittente ou le son saute.	Déactivez le mode d'économie d'énergie sur le périphérique Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> • Reconnectez le périphérique Android. • Redémarrez le périphérique Android.

PLUS D'INFORMATIONS

Généralités

Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT12, FAT16, FAT32

Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

À propos des périphériques USB


- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/ WMA/ WAV/ FLAC mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

À propos de KENWOOD Music Editor Light et de KENWOOD Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC KENWOOD Music Editor Light et l'application Android™ KENWOOD Music Control.
- Quand vous reproduisez des fichiers audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- KENWOOD Music Editor Light et KENWOOD Music Control sont disponibles à partir des sites web suivants: www.kenwood.com/cs/ce/

À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th et 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th et 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Pour la liste des iPhone/iPod les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou  est affiché sur l'iPod.


À propos du périphérique Android

- Cet appareil prend en charge Android OS 4.1 et ultérieur.
- Certains périphériques Android (avec OS 4.1 et ultérieur) peuvent ne pas prendre en charge complètement Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si le périphérique Android prend en charge à la fois le protocole mass storage class et AOA 2.0, cet appareil utilise toujours en priorité la lecture via AOA 2.0.
- Pour plus d'informations et la liste de compatibilité la plus récente, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/

Mise en sourdine lors de la réception d'un appel téléphonique

Connectez le fil MUTE à votre téléphone en utilisant un accessoire téléphone en vente dans le commerce. (➔ 13)

Quand un appel arrive, "CALL" apparaît. (Le son du système audio est mis en pause.)

- Pour continuer d'écouter le système audio pendant un appel, appuyez sur  **SRC**. "CALL" disparaît et le son du système audio est rétabli.

Quand l'appel est terminé, "CALL" disparaît. (Le son du système audio est rétabli.)

▲ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

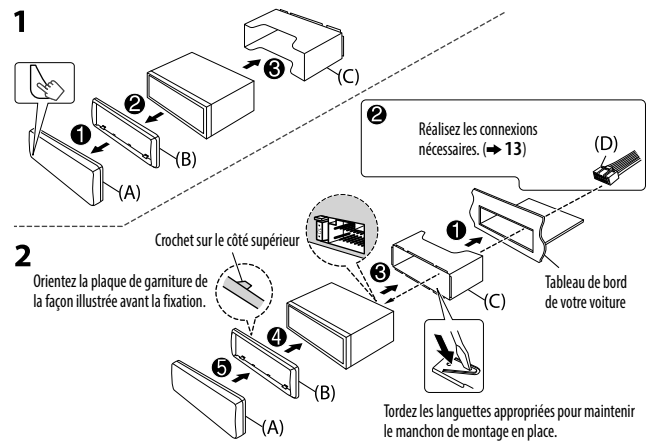
▲ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils \ominus des enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Gardez tous les câbles à l'écart des dissipateurs thermiques.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

Procédure de base

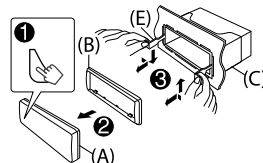
- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne \ominus de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement.
Reportez-vous à Connexions. (→ 13)
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.
Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4 Connectez la borne \ominus de la batterie de la voiture.
- 5 Réinitialisez l'appareil. (→ 3)

Installation de l'appareil (montage encastré)



Comment retirer l'appareil

- 1 Retirez la façade.
- 2 Insérez le loquet des clés d'extraction dans les trous de chaque côté de la plaque d'assemblage, puis tirez vers l'extérieur.
- 3 Insérez les clés d'extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées ci-à droite.

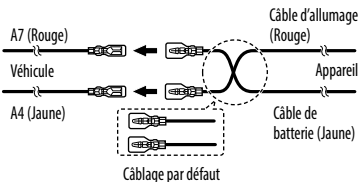


Connexions

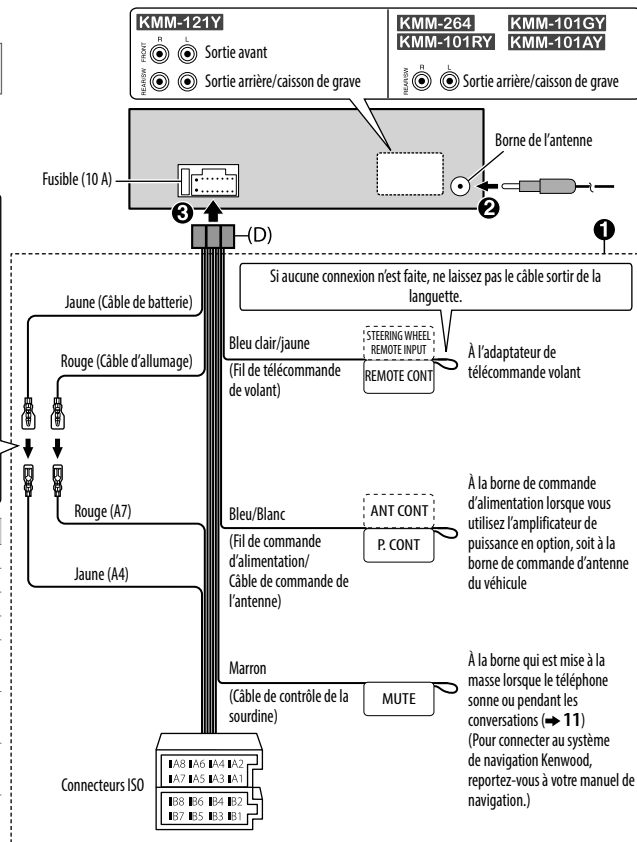
Lors de la connexion à un amplificateur extérieur, connectez son fil de masse au châssis de la voiture pour éviter d'endommager l'appareil.

Connexion des connecteurs ISO sur certaines voitures VW/Audio ou Opel (Vauxhall)

Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de fils fourni comme montré sur l'illustration ci-dessous.

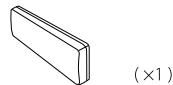


Broche	Couleur et fonction
A4	Jaune : Pile
A5	Bleu/Blanc : Commande d'alimentation
A7	Rouge : Allumage (ACC)
A8	Noir : Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕ : Enceinte arrière (droit)
B2	Violet/noir ⊖ : Enceinte arrière (gauche)
B3	Gris ⊕ : Enceinte avant (droit)
B4	Gris/noir ⊖ : Enceinte avant (gauche)
B5	Blanc ⊕ : Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖ : Enceinte arrière (gauche)
B7	Vert ⊕ : Enceinte arrière (droit)
B8	Vert/noir ⊖ : Enceinte arrière (gauche)

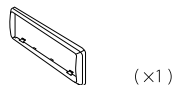


Liste des pièces pour l'installation

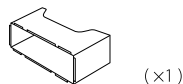
(A) Façade



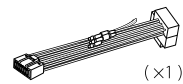
(B) Plaque d'assemblage



(C) Manchon de montage



(D) Faisceau de fils



(E) Clé d'extraction



SPÉCIFICATIONS

Tuner	FM	Plage de fréquences	87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Réponse en fréquence (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	64 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
PO	Plage de fréquences	531 kHz — 1 611 kHz (intervalle de 9 kHz)	
	Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	28,2 μ V	
GO	Plage de fréquences	153 kHz — 279 kHz (intervalle de 9 kHz)	
	Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	50 μ V	
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Vitesse maximale)	
	Système de fichiers	FAT12/ 16/ 32	
	Courant d'alimentation maximum	CC 5 V \pm 1 A	
	Réponse en fréquence (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB	
	Gamme dynamique	90 dB	
	Séparation des canaux	85 dB	
	Décodeur MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio	
	Décodeur WAV	Format audio de forme d'onde RIFF (PCM linéaire uniquement)	
Décodeur FLAC	Fichiers FLAC		

Audio	Puissance de sortie maximum	50 W \times 4		
	Pleine Puissance de Largeur de Bande	22 W \times 4 (avec moins de 1 % DHT)		
	Impédance d'enceinte	4 Ω — 8 Ω		
	Action en tonalité	Graves	200 Hz \pm 8 dB	
		Médiums	2,5 kHz \pm 8 dB	
		Aiguës	12,5 kHz \pm 8 dB	
Niveau de préamplification/charge (USB)	2 500 mV/10 k Ω			
Impédance du préamplificateur	\leq 600 Ω			
Auxiliaire	Réponse en fréquence (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz		
	Tension maximum d'entrée	1 000 mV		
	Impédance d'entrée	30 k Ω		
Généralités	Tension de fonctionnement	14,4 V (10,5 V — 16 V admissible)		
	Consommation de courant maximale	10 A		
	Plage de températures de fonctionnement	0°C — +40°C		
	Dimensions d'installation (L \times H \times P)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm		
Poids	0,61 kg			

Sujet à changement sans notification.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

INHALT

VOR DER INBETRIEBNAHME	2
GRUNDLAGEN	3
ERSTE SCHRITTE	3
RADIO	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
DISPLAY-EINSTELLUNGEN	8
AUDIOEINSTELLUNGEN	9
FEHLERSUCHE	10
WEITERE INFORMATIONEN	11
EINBAU / ANSCHLUSS	12
TECHNISCHE DATEN	14

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Die Bedienung wird im Wesentlichen anhand der Tasten auf der Frontblende des **KMM-264** erläutert.
- Zur Erklärung des Displays wird in dieser Anleitung English verwendet.
- [XX] zeigt die gewählten Punkte an.
- (➔ XX) zeigt an, das Bezugsinformationen auf der angegebenen Seitennummer vorhanden sind.

VOR DER INBETRIEBNAHME

⚠ Warnung

Bedienen Sie keine Funktion, die Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ablenkt.

⚠ Vorsicht

Lautstärkeeinstellung:

- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie immer noch Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs hören können, um Unfälle zu vermeiden.
- Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen digitaler Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

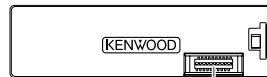
Allgemeines:

- Vermeiden Sie Verwendung des externen Geräts, wenn dieses das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind. Wir übernehmen keine Haftung für jeglichen Verlust aufgenommener Daten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (wie etwa Münzen oder Werkzeuge) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

Wartung

Reinigung des Geräts: Wischen Sie die Frontblende mit einem trockenen Silikonlappen oder weichen Lappen sauber.

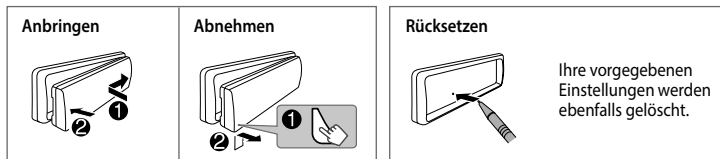
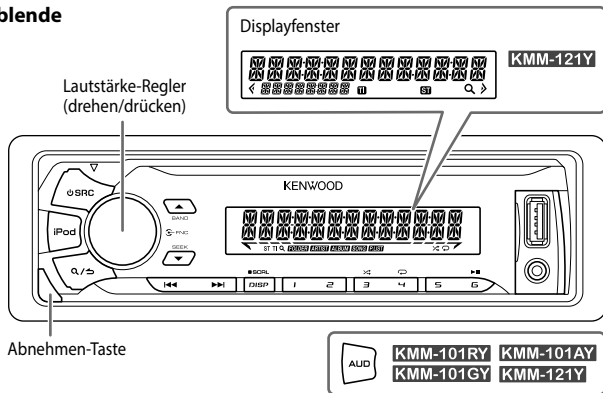
Reinigung des Steckverbinders: Die Frontblende abnehmen und den Anschluss sanft mit einem Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschluss (an der Rückseite der Frontblende)

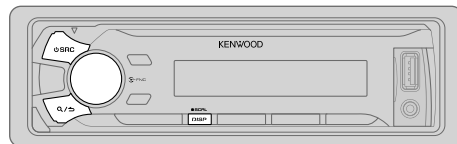
GRUNDLAGEN

Frontblende



Zum	Auf der Frontblende
Einschalten	Drücken Sie SRC . • Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt.
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie den Lautstärke-Regler.
Quelle auswählen	Drücken Sie SRC wiederholt. • Bei KMM-264 : Drücken Sie iPod , um die iPod-Quelle direkt zu wählen.
Ändern der Display-Information	Drücken Sie DISP SCRL wiederholt. • Halten Sie die Taste gedrückt, um die Display-Informationen zu scrollen.

ERSTE SCHRITTE



1 Wählen Sie die Anzeigesprache und brechen Sie die Demonstration ab

Wenn Sie die Stromversorgung einschalten (nach dem Rücksetzen des Geräts), erscheint folgende Anzeige im Display: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [ENG] (Englisch) oder [RUS] (Russisch), und drücken Sie dann den Regler.

[ENG] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.

Dann erscheint folgendes in der Anzeige: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler.

[YES] ist für das ursprüngliche Setup gewählt.

3 Drücken Sie den Lautstärke-Regler erneut.
"DEMO OFF" erscheint.

2 Stellen Sie die Uhr ein

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK ADJUST], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um die Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann den Regler.
Tag → Stunde → Minute
- 5 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [CLOCK FORMAT], und drücken Sie dann den Regler.

ERSTE SCHRITTE

- 6 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [12H] oder [24H], und drücken Sie dann den Regler.
- 7 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

(Bei **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

Während der Uhr-Anzeigebildschirm erscheint...

Halten Sie **DISP SCRL** gedrückt, um den Uhreinsteilmodus direkt einzuschalten.

Dann führen Sie Schritt **4** zum Einstellen der Uhr aus.

3

Festlegen der Anfangseinstellungen

- 1 Drücken Sie **⏻ SRC**, um auf **STANDBY** zu schalten.
- 2 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf **[FUNCTION]** zu schalten. Für **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** wird durch Drücken von **AUD** die Eingabe **[AUDIO CONTROL]** direkt vorgenommen.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Wiederholen Sie Schritt **3**, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 5 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT **REAR/ SUB-W** oder **REAR/ SUBWOOFER**: Wählt, ob hintere Lautsprecher oder ein Subwoofer an die Line-Out-Buchsen an der Rückseite angeschlossen sind (über einen externen Verstärker).

SP SELECT **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM**: Auswahl entsprechend der Lautsprechergröße (5 Zoll oder 4 Zoll, 6×9 Zoll oder 6 Zoll) oder OEM-Lautsprechern für optimale Leistung.

DISPLAY

EASY MENU

(Für **KMM-121Y**)

ON: Sowohl die Anzeige als auch die Tastenbeleuchtung wechseln auf Weiß um, wenn **[FUNCTION]** eingegeben wird.; **OFF**: Sowohl Anzeige als auch Tastenbeleuchtung bleiben als Farbe von **[COLOR SELECT]**. (↔ **8**)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste in jedem Frequenzband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: Speichert einen Sender für jede Sendespeichertaste ungeachtet des Frequenzbands.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Aktiviert den Tastenberührungston.; **OFF**: Deaktiviert.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Aktiviert AUX in der Quellenwahl.; **OFF**: Deaktiviert. (↔ **8**)

P-OFF WAIT

Nur zutreffend, wenn der Demonstrationsmodus ausgeschaltet ist. Stellt die Zeitdauer ein, bis das Gerät automatisch ausschaltet (im Standby-Modus), um Batteriestrom zu sparen.

20M: 20 Minutes; **40M**: 40 Minutes; **60M**: 60 Minutes;

WAIT TIME --- / **OFF** --- -: Hebt auf

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: Startet die Aktualisierung der Firmware.; **NO**: Bricht ab (Aktualisierung wird nicht ausgeführt).

Einzelheiten darüber, wie Sie die Firmware aktualisieren können, siehe: www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

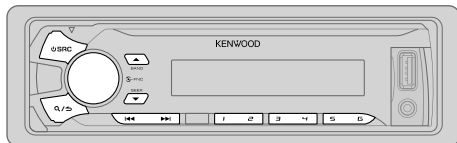
CLOCK DISPLAY

ON: Die Uhrzeit wird im Display angezeigt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.; **OFF**: Hebt auf.

ENGLISH

Die gewählte Sprache wird als Anzeigesprache für das **[FUNCTION]**-Menü und die Tag-Information (Ordernname, Dateiname, Songtitel, Interpretename, Albumname) verwendet, wo zutreffend.

РУССКИЙ



Suche nach einem Sender

- 1 Drücken Sie **SRC** wiederholt zum Wählen von TUNER.
- 2 Drücken Sie **▲ BAND** wiederholt, um FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW zu wählen.
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Sender zu suchen.
 - Zum Ändern des Suchverfahrens für **◀◀ / ▶▶**: Drücken Sie **▼ SEEK** wiederholt.
 - AUTO1 : Sucht automatisch nach einem Sender.
 - AUTO2 : Suchen Sie nach einem Festsender.
 - MANUAL : Sucht manuell nach einem Sender.
 - Zum Speichern eines Senders: Halten Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6) gedrückt.
 - Zum Auswählen eines gespeicherten Senders: Drücken Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6).

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden **Q/⏏** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/⏏**.

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Sucht nur Sender mit gutem Empfang.; OFF : Hebt auf. • Die vorgenommenen Einstellungen gelten nur für die gewählte Quelle/den gewählten Sender. Wenn Sie die Quelle/den Sender gewechselt haben, müssen Sie die Einstellungen erneut vornehmen.
AUTO MEMORY	YES : Beginnt automatisch die Speicherung von 6 Sendern mit gutem Empfang.; NO : Hebt auf. • Nur wählbar, wenn [NORMAL] für [PRESET TYPE] gewählt ist. (→ 4)
MONO SET	ON : Verbessern Sie den FM (UKW)-Empfang (aber der Stereoeffekt kann verloren gehen).; OFF : Hebt auf.
NEWS SET	ON : Das Gerät schaltet kurzzeitig auf das Nachrichtenprogramm, falls verfügbar.; OFF : Hebt auf.
REGIONAL	ON : Schaltet auf einen anderen Sender in der spezifischen Region nur mit der "AF"-Steuerung.; OFF : Hebt auf.
AF SET	ON : Sucht automatisch einen anderen Sender auf, der das gleiche Programm im gleichen Radio Data System-Netzwerk sendet und einen besseren Empfang aufweist, falls der aktuelle Empfang schlecht ist.; OFF : Hebt auf.
TI	ON : Erlaubt es, das Gerät kurzzeitig auf Verkehrsinformation schalten, wenn verfügbar ("TI" leuchtet auf).; OFF : Hebt auf.
PTY SEARCH	Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Einschalten der PTY-Sprachauswahl. Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen der PTY-Sprache (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), und drücken Sie dann den Regler. Wählt den verfügbaren Programmtyp (siehe Folgendes), und drücken Sie dann ◀◀ / ▶▶ zum Starten.

CLOCK

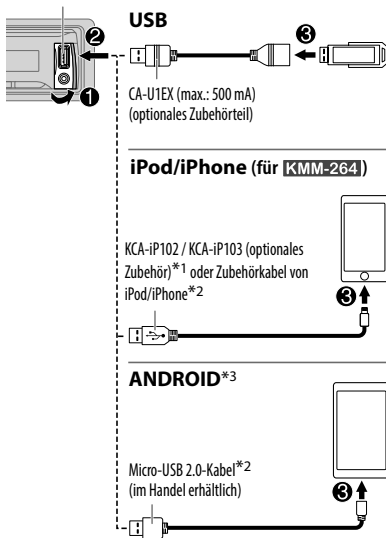
- TIME SYNC** **ON**: Synchronisiert die Zeit des Geräts mit der Radio Data System-Senderzeit.; **OFF**: Hebt auf.
- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] ist nur wählbar, wenn der Wellenbereich FM1/ FM2/ FM3 ist.
 - Verfügbare Programmart:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (Information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik)
 Das Gerät sucht den Programmtyp, der unter [**SPEECH**] oder [**MUSIC**] kategorisiert ist, wenn gewählt.
 - Wenn die Lautstärke während des Empfangs von Verkehrsinformationen, Alarm oder Nachrichtensendungen eingestellt wird, wird die eingestellte Lautstärke automatisch gespeichert. Wird die Verkehrsfunk-Funktion, der Alarm oder die Nachrichtensendung das nächste Mal aufgerufen, wird diese Einstellung übernommen.

USB / iPod / ANDROID

Starten Sie die Wiedergabe

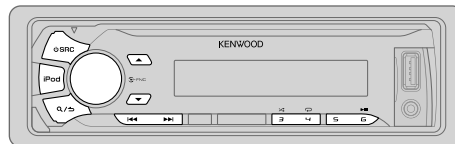
Die Quelle schaltet automatisch um, und die Wiedergabe startet.

USB-Eingangsterminal



*1 KCA-iP102: 30-poliger Typ, KCA-iP103: Lightning-Typ

*2 Lassen Sie bei Nichtgebrauch nicht das Kabel im Auto liegen.



Zum

Auf der Frontblende

Wiedergabe / Pause

Drücken Sie **6**

Vorspulen / Rückspulen*⁴

Halten Sie **1** / gedrückt.

Auswählen einer Datei

Drücken Sie **1** / .

Auswählen eines Ordners*⁵

Drücken Sie **▲** / **▼**.

Wiederholte Wiedergabe*⁶

Drücken Sie **4** wiederholt.

FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : MP3/WMA/WAV/FLAC-Datei, iPod oder ANDROID

FILE REPEAT/ REPEAT OFF : KME Light/ KMC-Datei*⁷

Zufallswiedergabe*⁶

Drücken Sie **3** wiederholt.

FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : MP3/WMA/WAV/FLAC-Datei, KME Light/ KMC-Datei, iPod oder ANDROID

Halten Sie die **3** gedrückt, um **ALL RANDOM** zu wählen.

Wählen Sie den Steuermodus

Während iPod als Quelle gewählt ist, halten Sie **iPod** gedrückt.

MODE ON : Steuerung vom iPod*⁸

MODE OFF : Steuerung vom Gerät

Während die ANDROID-Quelle gewählt ist (➔ **7**, [ANDROID SETUP])

Wählen Sie das Musiklaufwerk
(➔ **7**, [MUSIC DRIVE])


Drücken Sie **5** wiederholt.

Die gespeicherten Songs werden dann wiedergegeben.

- Wählen Sie internen oder externen Speicher für ein Smartphone (Massenspeicherklasse).
- Gewähltes Laufwerk bei Gerät mit mehreren Laufwerken.

- *3 Wenn ein Android-Gerät angeschlossen wird, wird "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" angezeigt. Gehen Sie zur Installation der Anwendung gemäß den Anweisungen vor. Sie können auch vor dem Verbinden die neueste Version der KENWOOD MUSIC PLAY-Anwendung auf Ihrem Android-Gerät installieren. (→ 11)
- *4 Bei ANDROID: Trifft nur zu, wenn [BROWSE MODE] gewählt ist. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Nur für MP3/WMA/WAV/FLAC-Dateien. Dies funktioniert nicht bei iPod/ ANDROID.
- *6 Bei iPod/ ANDROID: Trifft nur zu, wenn [MODE OFF]/ [BROWSE MODE] gewählt ist.
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Sie können weiterhin Wiedergabe/Pause, Dateisuche, Vorspulen oder Zurückspulen von Dateien vom Gerät steuern.


Auswählen einer Datei aus einem Ordner/einer Liste

- 1 Drücken Sie .
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen eines Ordners/einer Liste, und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen einer Datei, und drücken Sie dann den Regler.

Schnellsuche

Wenn Sie viele Dateien haben, können Sie diese schnell durchsuchen.

Für USB (für KME Light/ KMC-Dateien):


Drücken Sie , um mit einem vorgegebenen Überspringen-Suchverhältnis zu suchen. (→ [SKIP SEARCH])

Halten Sie  gedrückt, um mit einem Verhältnis von 10% zu suchen.

- Gilt nicht für MP3/WMA/WAV/FLAC-Dateien.

Bei iPod:

Sie können eine Datei anhand des Anfangsbuchstabens suchen.

- 1 Drehen Sie den Lautstärke-Regler schnell für Zeichensuche.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen des Buchstabens.
Um nach einem anderen Zeichen als die Buchstaben A bis Z oder die Zahlen 0 bis 9 zu suchen, geben Sie nur "*" ein.
- 3 Drücken Sie , um auf die Eingabeposition umzuschalten.
 - Sie können bis zu 3 Zeichen eingeben.
- 4 Drücken Sie den Lautstärke-Regler zum Starten der Suche.


- Zum Zurückkehren zum Grundordner / ersten Datei / Top-Menü drücken **5**.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .
- Zum Abbrechen halten Sie  gedrückt.
- Beim iPod nur gültig, wenn [MODE OFF] gewählt ist. (→ 6)
- Beim ANDROID nur gültig, wenn [BROWSE MODE] gewählt ist. (→ [ANDROID SETUP])

Hören Sie Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (für **KMM-264**)

Beim Hören von Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro oder Aupeo schließen Sie das iPod/iPhone am USB-Eingang des Geräts an.

- Das Gerät gibt den Ton von diesen Anwendungen aus.

Andere Einstellungen

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
- 4 Halten Sie zum Beenden  gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie .

Standard: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Steuerung vom Gerät (mit KENWOOD MUSIC PLAY-Anwendung).;

HAND MODE: Steuerung anderer Media Player Anwendungen vom Android-Gerät (ohne Verwendung der KENWOOD MUSIC PLAY-Anwendung). Sie können aber weiterhin Wiedergabe/ Pause und Datei-Überspringen vom Gerät steuern.

USB

MUSIC DRIVE **DRIVE CHANGE:** Das nächste Laufwerk ([DRIVE 1] bis [DRIVE 5]) wird automatisch gewählt, und die Wiedergabe startet.
Wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, um die folgenden Laufwerke zu wählen.

SKIP SEARCH **0.5%/ 1% / 5% / 10%:** Beim Hören von iPod, ANDROID oder KME Light/ KMC-Datei wird das Überspringen-Suchverhältnis für alle Dateien gewählt.

AUX

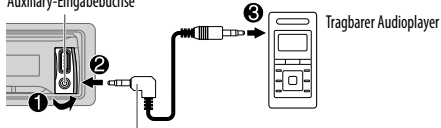
Vorbereitung:

Wählen Sie [ON] für [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Beginnen Sie zu hören

- 1 Schließen Sie einen tragbaren Audioplayer (im Handel erhältlich) an.

Auxiliary-Eingabebuchse



3,5-mm-Stereo-Ministecker mit "L"-förmigem Anschluss
(im Handel erhältlich)

- 2 Drücken Sie **SRC** wiederholt zum Wählen von **AUX**.
- 3 Schalten Sie den tragbaren Audioplayer ein und starten Sie die Wiedergabe.

Den AUX-Namen einstellen

Beim Hören eines am Gerät angeschlossenen tragbaren Audio-Players...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [SYSTEM], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [AUX NAME SET], und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie dann den Regler.

AUX (Standard)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV

- 5 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

DISPLAY-EINSTELLUNGEN

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
- 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [DISPLAY], und drücken Sie dann den Regler.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt/aktiviert ist, oder folgen Sie den Anweisungen auf dem gewählten Gegenstand.
- 5 Halten Sie zum Beenden **Q/↵** gedrückt.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q/↵**.

Standard: **XX**

COLOR SELECT*1

VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ Vorgabefarben*2: Wählt Ihre bevorzugte Display- und Tasten-Beleuchtungsfarbe.

Sie können Ihre eigene Farbe erzeugen (wenn [CUSTOM R/G/B] oder Vorgabefarben*2 gewählt ist). Die erzeugte Farbe kann unter [CUSTOM R/G/B] gespeichert werden.

- 1 Halten Sie den Lautstärke-Regler gedrückt, um auf Detail-Farbabstimmung zu schalten.
- 2 Drücken Sie **◀◀/▶▶**, um die Farbe (R/ G/ B) zum Anpassen zu wählen.
- 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um den Pegel einzustellen (0 — 9), und drücken Sie dann den Regler.

DIMMER

ON: Blendet die Displaybeleuchtung (und Tastenbeleuchtung*1) ab. ; **OFF**: Hebt auf.

BRIGHTNESS

0 — 31: Wählt Ihre bevorzugten Helligkeitsstufe für Displaybeleuchtung (und Tastenbeleuchtung*1).

TEXT SCROLL

AUTO/ ONCE: Wählt automatisches Scrollen der Displayinformationen, oder einmaliges Scrollen. ; **OFF**: Hebt auf.

*1 Bei **KMM-121Y**.

*2 Vorgabefarben: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

AUDIOEINSTELLUNGEN

Während des Hörens einer Tonquelle...

- 1 Drücken Sie den Lautstärke-Regler, um auf [FUNCTION] zu schalten.
 - 2 Drehen Sie den Lautstärke-Regler zum Wählen von [AUDIO CONTROL], und drücken Sie dann den Regler.
Für **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** wird durch Drücken von **AUD** die Eingabe [AUDIO CONTROL] direkt vorgenommen.
 - 3 Drehen Sie den Lautstärke-Regler, um eine Auswahl zu treffen (siehe folgende Tabelle), und drücken Sie dann den Regler.
 - 4 Wiederholen Sie Schritt 3, bis der gewünschte Gegenstand gewählt oder aktiviert ist.
 - 5 Halten Sie zum Beenden **Q** / **↵** gedrückt.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Einstellelement drücken Sie **Q** / **↵**.

Standard: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 bis +15 (0)	Stellt den Subwoofer-Ausgangspegel ein.
BASS LEVEL	-8 bis +8 (+6)	
MID LEVEL	-8 bis +8 (+5)	Stellt den Pegel zum Speichern für jede Quelle ein. (Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)
TRE LEVEL	-8 bis +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 oder 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ: Wählt die Mittenfrequenz.
	BASS LEVEL	-8 bis +8 (+6): Stellt den Pegel ein.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
	BASS EXTEND	ON: Schaltet den erweiterten Bass ein.; OFF: Hebt auf.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K oder 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ: Wählt die Mittenfrequenz.
	MID LEVEL	-8 bis +8 (+5): Stellt den Pegel ein.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: Stellt den Qualitätsfaktor ein.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K oder 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ: Wählt die Mittenfrequenz.
	TRE LEVEL	-8 bis +8 (0): Stellt den Pegel ein.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: Wählt einen Vorwahl-Equalizer, der für das Musikgenre geeignet ist. (Wählen Sie [USER], um die benutzerangepassten Einstellungen zu verwenden.) [DRIVE EQ] ist ein Programm-Equalizer, der Außengeräusche oder Fahrgeräusche von den Reifen verringert.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 oder LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3: Wählt Ihren bevorzugten Bass-Boost-Pegel.; OFF: Hebt auf.
LOUDNESS	LV1/ LV2 oder LEVEL1/ LEVEL2: Wählt Ihre bevorzugten niedrigen und hohen Frequenzen, um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.; OFF: Hebt auf.
SUBWOOFER SET	ON: Schaltet den Subwoofer-Ausgang ein.; OFF: Hebt auf.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: Alle Signale werden zum Subwoofer gesendet.; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Audiosignale mit niedrigeren Frequenzen als 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°): Wählt die Phase des Subwoofer-Ausgangs so, dass sie dem Lautsprecher-Ausgang für optimale Leistung entspricht. (Nur wählbar, wenn eine andere Einstellung als [THROUGH] für [LPF SUBWOOFER] gewählt ist.)
FADER	R15 bis F15 (0): Stellt die Balance zwischen hinterem und vorderem Lautsprecherausgang ein.
BALANCE	L15 bis R15 (0): Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.
VOLUME OFFSET	Bei AUX: -8 bis +8 (0) ; Für andere Quellen: -8 bis 0: Speichert die Lautstärkegeleinstellung jeder Quelle als Vorwahl. (Vor der Einstellung wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.)
SOUND RECNRSTR (Klangrekonstruktion)	ON: Erzeugt realistischen Klang, indem die Hochfrequenzkomponenten kompensiert und die Anstiegszeit der Wellenform, die bei der Audiodaten-Kompression verloren gehen, wiederhergestellt werden.; OFF: Hebt auf.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SWITCH PREOUT] auf [SUB-W] oder [SUBWOOFER] gestellt ist. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] ist nur wählbar, wenn [SUBWOOFER SET] auf [ON] gestellt ist.

FEHLERSUCHE

	Symptom	Abhilfe
Allgemeines	Es wird kein Ton gehört.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" erscheint.	Schalten Sie die Stromversorgung aus, und prüfen Sie, ob die Klemmen der Lautsprecherdrähte richtig isoliert sind. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.
	"PROTECTING SEND SERVICE" erscheint.	Reichen Sie die Einheit beim nächsten Kundendienstzentrum ein.
	<ul style="list-style-type: none"> Es wird kein Ton gehört. Einheit schaltet nicht ein. Die im Display gezeigte Information ist falsch. 	Reinigen Sie die Anschlüsse. (➔ 2)
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (➔ 3)
Radio	<ul style="list-style-type: none"> Der Radioempfang ist schlecht. Statikrauschen beim Radiohören. 	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie das Antennenkabel fest an. Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
USB / iPod	"READING" blinkt weiter.	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen oder Ordner.
	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies liegt daran, wie die Dateien aufgezeichnet sind.
	Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Großbuchstaben, Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen. Kyrillische Großbuchstaben können auch angezeigt werden, wenn [РУССКИЙ] gewählt ist. (➔ 4)
	"NA FILE"	Achten Sie darauf, dass der Datenträger unterstützte Audiodateien enthält. (➔ 11)
	"READ ERROR"	Kopieren Sie die Dateien und Ordner erneut auf das USB-Gerät. Wenn dadurch das Problem nicht gelöst wird, setzen Sie das USB-Gerät zurück oder verwenden Sie ein anderes USB-Gerät.
	"NO DEVICE"	Schließen Sie ein USB-Gerät an und schalten Sie die Quelle erneut zu USB um.

	Symptom	Abhilfe
USB / iPod	"COPY PRO"	Eine kopiergeschützte Datei wird wiedergegeben.
	"NA DEVICE"	Schließen Sie ein unterstütztes USB-Gerät an und prüfen Sie die Anschlüsse.
	"NO MUSIC"	Schließen Sie ein USB-Gerät an, das abspielbare Audiodateien enthält.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Erneutes Anschließen des iPod. Setzen Sie den iPod erneut zurück.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> Bei Wiedergabe wird kein Ton gehört. Ton wird nur vom Android-Gerät ausgegeben. 	<ul style="list-style-type: none"> Verbinden Sie das Android-Gerät neu. Während der [HAND MODE] eingestellt ist, starten Sie eine Media Player Anwendung auf dem Android-Gerät und starten Sie die Wiedergabe. Während der [HAND MODE] eingestellt ist, starten Sie die aktuelle Media Player Anwendung erneut oder verwenden Sie eine andere Media Player Anwendung. Starten Sie das Android-Gerät neu. Wenn dadurch das Problem nicht gelöst wird, kann das angeschlossene Android-Gerät nicht das Audiosignal zur Einheit liefern. (➔ 11)
	Bei [BROWSE MODE] ist Wiedergabe unmöglich.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass KENWOOD MUSIC PLAYER APP im Android-Gerät installiert ist. (➔ 7) Schließen Sie das Android-Gerät erneut an und nehmen Sie die richtigen Einstellungen in [ANDROID SETUP] vor. (➔ 7) Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, unterstützt das verbundene Android-Gerät nicht [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	"NO DEVICE" oder "READING" blinkt weiter.	<ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie die Entwickler-Optionen am Android-Gerät aus. Verbinden Sie das Android-Gerät neu. Wenn das Problem dadurch nicht gelöst wird, unterstützt das verbundene Android-Gerät nicht [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	Die Wiedergabe ist unterbrochen oder es treten Aussetzer im Ton auf.	Schalten Sie den Stromsparmodus am Android-Gerät aus.
		"ANDROID ERROR"/"NA DEVICE"

WEITERE INFORMATIONEN

Allgemeines

Detaillierten Informationen und Hinweise über abspielbare Audiodateien werden im Online-Handbuch auf der folgenden Website gegeben: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Abspielbare Dateien

- Wiederzugebende Audiodateien: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Mögliche Dateisysteme auf USB-Geräten: FAT12, FAT16, FAT32

Auch wenn Audiodateien den oben aufgeführten Standards entsprechen, kann das Abspielen unter Umständen auf Grund von Typ oder Zustand der Medien bzw. Geräte nicht möglich sein.

Wissenswertes über USB-Geräte


- Diese Einheit kann MP3/WMA/WAV/FLAC-Dateien abspielen, die auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.
- Sie können ein USB-Gerät nicht über einen USB-Hub anschließen.
- Der Anschluss eines Kabels mit einer Gesamtlänge von mehr als 5 m kann eine fehlerhafte Wiedergabe verursachen.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 1 A erkennen.

Wissenswertes über KENWOOD Music Editor Light und KENWOOD Music Control

- Diese Einheit unterstützt die PC-Anwendung KENWOOD Music Editor Light und die Android™-Anwendung KENWOOD Music Control.
- Wenn Sie Audiodateien mit hinzugefügten Song-Daten mit dem KENWOOD Music Editor Light oder KENWOOD Music Control abspielen, können Sie Audiodateien nach Genres, Interpreten, Alben, Wiedergabelisten und Musikstücken durchsuchen.
- KENWOOD Music Editor Light und KENWOOD Music Control sind auf der folgenden Website erhältlich: www.kenwood.com/cs/ce/

Wissenswertes über iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th und 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th und 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Für die neueste Kompatibilitätsliste und Software-Versionen des iPhone/iPod siehe: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Sie können den iPod nicht bedienen, wenn "KENWOOD" oder  auf dem iPod angezeigt wird.


Wissenswertes über Android-Geräte

- Diese Einheit unterstützt Android OS 4.1 und höher.
- Manche Android-Geräte (mit OS 4.1 und höher) unterstützen möglicherweise Android Open Accessory (AOA) 2.0 nicht vollständig.
- Wenn das Android-Gerät sowohl Massenspeicherklasse-Gerät als auch AOA 2.0 unterstützt, hat diese Einheit immer Wiedergabe über AOA 2.0 als Vorrang.
- Für weitere Informationen und die neueste Liste zur Kompatibilität siehe: www.kenwood.com/cs/ce/

Stummschaltung beim Empfang eines Telefonanrufs

Schließen Sie die MUTE-Leitung an Ihr Telefon mit einem im Handel erhältlichen Telefonzubehör an. (➔ 13)

Wenn ein Anruf ankommt, wird "CALL" angezeigt. (Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.)

- Um die Audioanlage auch während eines Anrufs zu hören, drücken Sie  **SRC**. "CALL" verschwindet und die Wiedergabe vom Audiosystem wird fortgesetzt.

Wenn der Anruf endet, verschwindet "CALL". (Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.)

⚠ Warnung

- Das Gerät kann nur bei 12 V DC-Versorgung mit negativer Masse eingebaut werden.
- Trennen Sie den negativen Batterieanschluss vor der Verkabelung und Befestigung ab.
- Schließen Sie nicht das Batteriekabel (gelb) das Zündkabel (rot) an der Fahrzeugkarosserie oder dem Massekabel (schwarz) an, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Sicherstellen, daß das Gerät nach dem Einbau a Chassis des Fahrzeugs geerdet wird.

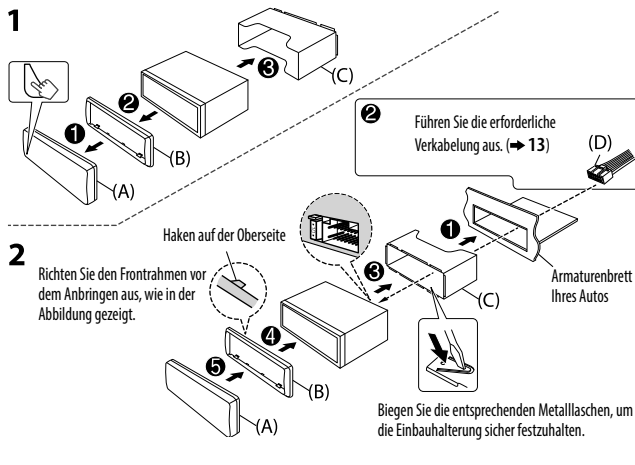
⚠ Vorsicht

- Überlassen Sie aus Sicherheitsgründen die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal. Lassen Sie sich vom Autoradiohändler beraten.
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs. Keine Metallteile dieses Geräts bei und kurz nach der Verwendung des Geräts berühren. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.
- Verbinden Sie nicht die \ominus -Drähte von Lautsprechern mit der Karosserie, dem Massekabel (schwarz) oder schließen sie parallel an.
- Montieren Sie das Gerät mit einem Winkel von weniger als 30°.
- Wenn Ihr Fahrzeugkabelbaum nicht die Zündklemme hat, verbinden Sie das Zündkabel (rot) mit der Klemme am Sicherungskasten des Fahrzeugs, die 12 V DC-Versorgung bietet und durch den Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet wird.
- Halten Sie alle Kabel von hitzeableitenden Metallteilen fern.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte nicht die Karosserie berühren, und ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit der gleichen Nenngröße.

Grundlegendes Verfahren

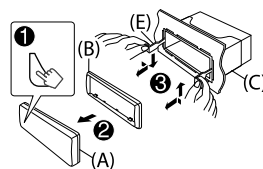
- 1 Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, und trennen Sie dann den \ominus -Pol der Autobatterie ab.
- 2 Schließen Sie die Kabel richtig an.
Siehe Verdrahtungsanschluss. (→ 13)
- 3 Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
Siehe Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett).
- 4 Schließen Sie die \ominus -Klemme der Autobatterie an.
- 5 Setzen Sie das Gerät zurück. (→ 3)

Einbau der Einheit (Einbau im Armaturenbrett)



Entfernen der Einheit

- 1 Nehmen Sie die Frontblende ab.
- 2 Passen Sie die Vorsprünge an den Ausziehschlüsseln an beiden Seiten des Frontrahmens ein und ziehen Sie ihn heraus.
- 3 Setzen Sie die Ausziehschlüssel tief in die Schlitzlöcher an jeder Seite ein und folgen dann den mit Pfeil gekennzeichneten Anweisungen wie rechts gezeichnet.

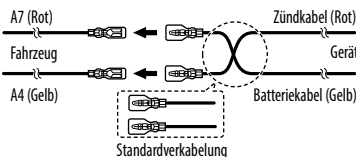


Verdrahtungsanschluss

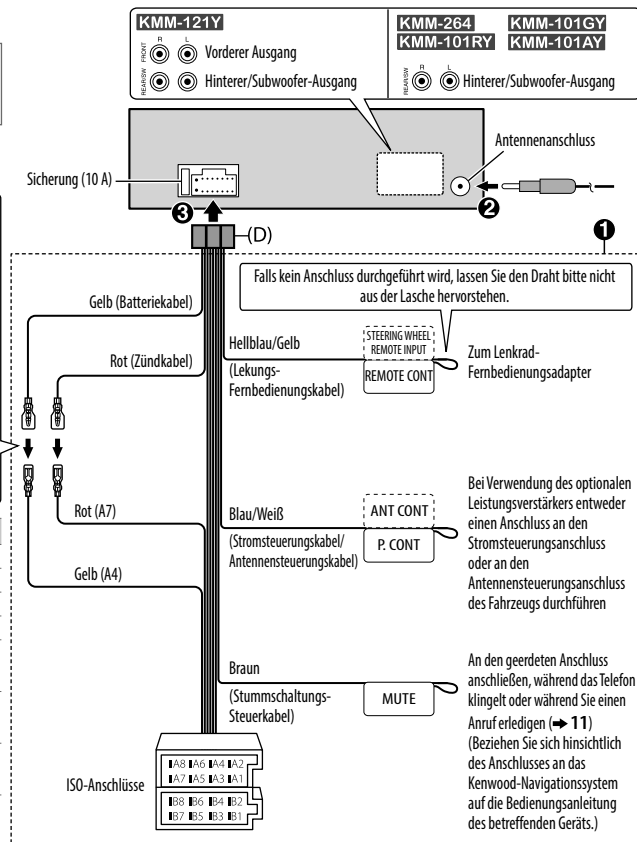
Bei Anschluss an einen externen Verstärker schließen Sie dessen Massedraht an der Autokarosserie an, um Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Anschluss des ISO-Anschlusses an manche VW/Audi oder Opel (Vauxhall) Automobile

Sie müssen möglicherweise die Verkabelung des mitgelieferten Kabelbaums modifizieren, wie unten gezeigt.

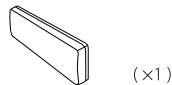


Stift	Farbe und Funktion
A4	Gelb : Batterie
A5	Blau/Weiß : Stromsteuerung
A7	Rot : Zündung (ACC)
A8	Schwarz : Erdungsanschluss (Masse)
B1	Lila ⊕ : Hinterer Lautsprecher (rechts)
B2	Lila/Schwarz ⊖
B3	Grau ⊕ : Vorderer Lautsprecher (rechts)
B4	Grau/Schwarz ⊖
B5	Weiß ⊕ : Vorderer Lautsprecher (links)
B6	Weiß/Schwarz ⊖
B7	Grün ⊕ : Hinterer Lautsprecher (links)
B8	Grün/Schwarz ⊖

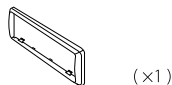


Teilleiste für den Einbau

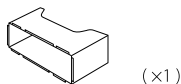
(A) Frontblende



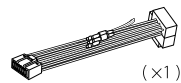
(B) Frontrahmen



(C) Einbauhalterung



(D) Kabelbaum



(E) Ausziehschlüssel



TECHNISCHE DATEN

Tuner	FM	Frequenzbereich	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-Abstimmsschritte)
		Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Frequenzgang (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Rauschabstand (MONO)	64 dB
		Kanaltrennung (1 kHz)	40 dB
MW	Frequenzbereich	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
	Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	28,2 μ V	
LW	Frequenzbereich	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-Abstimmsschritte)	
	Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)	50 μ V	

USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Höchstgeschwindigkeit)
	Dateisystem	FAT12/ 16/ 32
	Maximaler Versorgungsstrom	DC 5 V \equiv 1 A
	Frequenzgang (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Rauschabstand (1 kHz)	105 dB
	Dynamikbereich	90 dB
	Kanaltrennung	85 dB
	MP3-Decodierung	Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-Decodierung	Unterstützt Windows Media Audio
	WAV-Decodierung	RIFF-Wellenform-Audioformat (nur Linear PCM)
FLAC-Decodierung	FLAC-Dateien	

Audio	Maximale Ausgangsleistung	50 W \times 4		
	Volle Bandbreitenleistung	22 W \times 4 (bei weniger als 1 % Klirrfaktor)		
	Lautsprecherimpedanz	4 Ω — 8 Ω		
	Klangregler	Bass	200 Hz ± 8 dB	
		Mitten	2,5 kHz ± 8 dB	
Höhen		12,5 kHz ± 8 dB		
Vorverstärkerpegel / Last (USB)	2 500 mV/10 k Ω			
Vorverstärkungsimpedanz	$\leq 600 \Omega$			

Auxiliary	Frequenzgang (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximaler Spannungseingang	1 000 mV
	Eingangsimpedanz	30 k Ω

Allgemeines	Betriebsspannung	14,4 V (10,5 V — 16 V zulässig)
	Maximale Stromaufnahme	10 A
	Betriebstemperaturbereich	0°C — +40°C
	Einbaumaße (B \times H \times T)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm
	Gewicht	0,61 kg

Änderungen ohne Vorankündigung bleiben vorbehalten.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

INHOUD

ALVORENS GEBRUIK	2
BASISPUNTEN	3
STARTEN	3
RADIO	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
DISPLAY-INSTELLINGEN	8
AUDIO-INSTELLINGEN	9
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	10
MEER INFORMATIE	11
INSTALLEREN / VERBINDEN	12
TECHNISCHE GEGEVENS	14

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel van de **KMM-264**.
- De Engelse taal wordt gebruikt voor de aanduidingen op het display in deze gebruiksaanwijzing.
- [XX] toont de gekozen onderdelen.
- (→ XX) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

ALVORENS GEBRUIK

▲ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

▲ Let op

Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

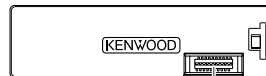
Algemeen:

- Vermijd het gebruik van externe apparatuur indien het de veiligheid tijdens het rijden in gevaar kan brengen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.

Onderhoud

Reinigen van het toestel: Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

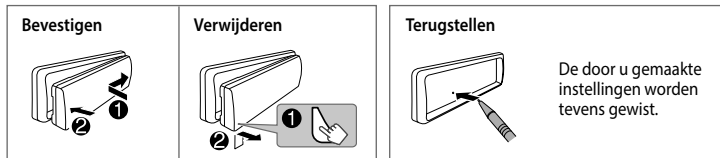
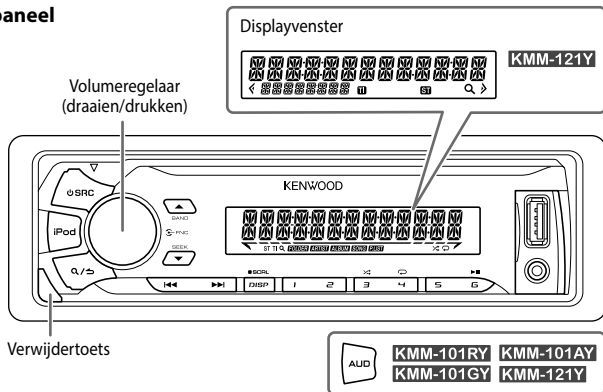
Reinigen van de aansluitingen: Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.



Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

BASISPUNTEN

Voorpaneel



Voor het

Op het voorpaneel

Inschakelen van de stroom

Druk op **⏻ SRC**.

- Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

Instellen van het volume

Verdraai de volumeknop.

Een bron selecteren

Druk herhaaldelijk op **⏻ SRC**.

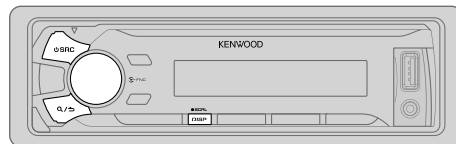
- Voor de **KMM-264**: Druk op **iPod** om direct iPod-bron te kiezen.

Veranderen van de displayinformatie

Druk herhaaldelijk op **DISP SCRL**.

- Houd even ingedrukt om de huidige display-informatie rollend te tonen.

STARTEN



1 Kies de displaytaal en annuleer de demonstratie

Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Draai de volumeknop om [ENG] (Engels) of [RUS] (Russisch) te kiezen en druk vervolgens op de knop.

[ENG] is de basisinstelling.

Het display toont vervolgens: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 Druk op de volumeknop.

[YES] is de basisinstelling.

3 Druk nogmaals op de volumeknop.

"DEMO OFF" verschijnt.

2 Instellen van de klok

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.

2 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

3 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

4 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.

Dag → Uur → Minuut

5 Draai de volumeknop om [CLOCK FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

STARTEN

6 Draai de volumeknop om [12H] of [24H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

7 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

(Voor **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

Terwijl het klokdisplayscherm wordt getoond...

Houd **DISP SCRL** even ingedrukt om de functie voor het instellen van de klok direct te activeren.

Voer vervolgens stap 4 uit om de klok in te stellen.

3

Instellen van de basisinstellingen

1 Druk op **SRC** om de **STANDBY** functie te activeren.

2 Druk op de volumeknop om **[FUNCTION]** op te roepen.

Voor **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** kan door een druk op **AUD** [**AUDIO CONTROL**] direct worden ingevoerd.

3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.

4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.

5 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT **REAR/ SUB-W** of **REAR/ SUBWOOFER**: Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel (via een externe versterker).

SP SELECT **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM**: Overeenkomstig het luidsprekerformaat (5-inch of 4-inch, 6×9-inch of 6-inch) of OEM-luidsprekers kiezen voor een optimaal geluid.

DISPLAY

EASY MENU

(Voor de **KMM-121Y**)

ON: Zowel de display- als toetsverlichting verandert naar wit bij het invoeren van **[FUNCTION]**.; **OFF**: Zowel de display- als toetsverlichting blijft als de bij **[COLOR SELECT]** gekozen kleur. (→ 8)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Vastleggen van een zender onder iedere voorkeursoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: Vastleggen van een zender onder iedere voorkeursoets ongeacht de gekozen golfband.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Activeren van de toetsdruktoon.; **OFF**: Uitschakelen.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Activeren van AUX als bronkeuze.; **OFF**: Uitschakelen. (→ 8)

P-OFF WAIT

Alleen mogelijk wanneer de demonstratiefunctie is uitgeschakeld. Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld.

20M: 20 minuten; **40M**: 40 minuten; **60M**: 60 minuten;

WAIT TIME --- / **OFF** --- -: Geannuleerd

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: De upgrade van de firmware wordt gestart.; **NO**: Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd).

Ga voor details aangaande de update van firmware naar: www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

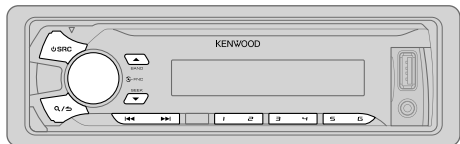
CLOCK DISPLAY

ON: De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld.; **OFF**: Geannuleerd.

ENGLISH

Kies indien van toepassing de displaytaal voor het **[FUNCTION]** menu en taginformatie (naam van map, bestand, liedje, artiest, album).

РУССКИЙ



Opzoeken van een zender

- 1 Druk herhaaldelijk op **SRC** om **TUNER** te kiezen.
 - 2 Druk herhaaldelijk op **BAND** om **FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW** te kiezen.
 - 3 Druk op **◀◀ / ▶▶** om een zender op te zoeken.
- Veranderen van de zoekmethode voor **◀◀ / ▶▶**: Druk herhaaldelijk op **SEEK**.
AUTO1 : Automatisch opzoeken van een zender.
AUTO2 : Opzoeken van een voorkeuzender.
MANUAL : Handmatig zoeken naar een zender.
 - **Opslaan van een zender**: Houd een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**) even ingedrukt.
 - **Kiezen van een opgeslagen zender**: Druk op een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**).

Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om **[FUNCTION]** op te roepen.
 - 2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
 - 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
 - 4 Houd **Q/S** even ingedrukt om te voltooien.
- Druk op **Q/S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Opzoeken van uitsluitend zenders met een goede ontvangst. ; OFF : Geannuleerd. <ul style="list-style-type: none"> • De gemaakte instellingen zijn alleen van toepassing op de gekozen bron/zender. Nadat u van bron/zender verandert, moet u de instellingen opnieuw maken.
AUTO MEMORY	YES : Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; NO : Geannuleerd. <ul style="list-style-type: none"> • Alleen kiesbaar indien [NORMAL] is gekozen voor [PRESET TYPE]. (→ 4)
MONO SET	ON : Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; OFF : Geannuleerd.
NEWS SET	ON : Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; OFF : Geannuleerd.
REGIONAL	ON : Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; OFF : Geannuleerd.
AF SET	ON : Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; OFF : Geannuleerd.
TI	ON : Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; OFF : Geannuleerd.
PTY SEARCH	Druk op de volumeknop om de PTY -taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY -taal (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN) te kiezen en druk vervolgens op de knop. Kiezen van het beschikbare programmatype (zie hieronder) en druk vervolgens op ◀◀ / ▶▶ om te starten.

CLOCK

TIME SYNC **ON**: Gelijkstellen van de klok op basis van de tijd van de Radio Data System zender. ; **OFF**: Geannuleerd.

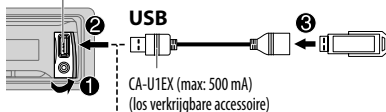
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH]** kan alleen worden gekozen met golfbanden **FM1/ FM2/ FM3**.
 - Beschikbare programmatypes:
SPEECH: **NEWS, AFFAIRS, INFO** (informatie), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**
MUSIC: **POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS, OTHER M** (overige muziek), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (nationale muziek), **OLDIES, FOLK M** (folkmuziek)
- Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van **[SPEECH]** of **[MUSIC]** indien gekozen.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

USB / iPod / ANDROID

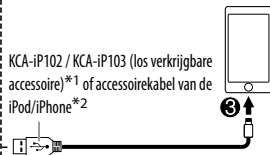
Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.

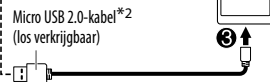
USB-ingangsaansluiting



iPod/iPhone (voor KMM-264)

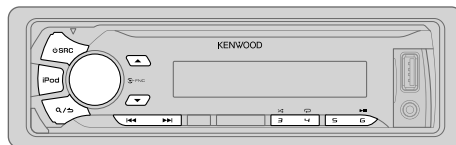


ANDROID*3



*1 KCA-iP102: 30-pin type, KCA-iP103: Vericht type

*2 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.



Voor het

Weergave / pauze

Snel achterwaarts /
voorwaarts*4

Kiezen van een bestand

Kiezen van een map*5

Afspelen herhalen*6

Willekeurig afspelen*6

Selecteer de
bedieningsfunctie

Selecteer het muziekstation
(→ 7, [MUSIC DRIVE])

Op het voorpaneel

Druk op **6**

Houd / even ingedrukt.

Druk op / .

Druk op / .

Druk herhaaldelijk op **4** .

FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : MP3/WMA/WAV/FLAC-bestand, iPod of ANDROID

FILE REPEAT/ REPEAT OFF : KME Light/ KMC-bestand*7

Druk herhaaldelijk op **3** .

FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : MP3/WMA/WAV/FLAC-bestand, KME Light/ KMC-bestand, iPod of ANDROID

Houd **3** even ingedrukt om ALL RANDOM te kiezen.

Houd voor een iPod bron **iPod** even ingedrukt.

MODE ON : Bediening met de iPod*8

MODE OFF : Bediening met het toestel

Met een ANDROID bron, (→ 7, [ANDROID SETUP])


Druk herhaaldelijk op **5**.

De in de hieronder aangeven apparaten opgeslagen nummers worden afgespeeld.

- Geselecteerde interne of externe geheugen van een smartphone (massa-opslagklasse).
- Geselecteerde station van een apparaat met meerdere stations.

- *3 Indien verbonden met een Android apparaat verschijnt "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Volg de aanwijzingen voor het installeren van de app. U kunt tevens de laatste versie van de app KENWOOD MUSIC PLAY op uw Android apparaat installeren alvorens de verbinding te maken. (→ 11)
- *4 Voor de ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [BROWSE MODE] is gekozen. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Alleen voor MP3/WMA/WAV/FLAC-bestanden. Werkt niet voor een iPod/ ANDROID.
- *6 Voor de iPod/ ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [MODE OFF]/[BROWSE MODE] is gekozen.
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Weergave/pauze, verspringen, snel-voorwaarts of achterwaarts verplaatsen in bestanden is nog mogelijk met het toestel.



Kies een bestand uit een map/lijst



- 1 Druk op .
- 2 Draai de volumeknop om een map/lijst te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Snelzoeken

U kunt indien u veel bestanden heeft, snel het gewenste bestand opzoeken.

Voor USB (voor KME Light/ KMC-bestanden):

Druk op   om met een vooraf ingestelde zoekratio te zoeken. (→ [SKIP SEARCH])

Houd   even ingedrukt om met een ratio van 10% te zoeken.

- Niet voor MP3/WMA/WAV/FLAC-bestanden.



Voor iPod:

U kunt een bestand ook aan de hand van de eerste letter of teken van de naam opzoeken.

1 Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van zoeken met tekens.



2 Draai de volumeknop om het teken te kiezen.

Als u wilt zoeken naar een ander teken dan A t/m Z en 0 t/m 9, voert u alleen "*" in.

3 Druk op   om de invoerpositie te veranderen.

- U kunt maximaal 3 tekens (letters) invoeren.

4 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.


- Druk op **5** om weer terug naar de basimap/het eerste bestand/het eerste menu te gaan.
- Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Houd  even ingedrukt om te annuleren.
- Voor iPod alleen van toepassing wanneer [MODE OFF] is gekozen. (→ 6)
- Voor ANDROID alleen van toepassing wanneer [BROWSE MODE] is gekozen. (→ [ANDROID SETUP])


Luisteren naar Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (voor KMM-264)

Voor het luisteren naar Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro of Aupeo moet u de iPod/iPhone met de USB-ingangsaansluiting van het toestel verbinden.

- Het toestel geeft het geluid van deze apps weer.

Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd  even ingedrukt om te voltooien.

Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Bediening met het toestel (met gebruik van de app KENWOOD MUSIC PLAY). ;

HAND MODE: Bedien andere mediaplayerapps met het Android apparaat (zonder gebruik van de app KENWOOD MUSIC PLAY). Het starten/pauzeren van de weergave en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via het toestel.

USB

MUSIC DRIVE DRIVE CHANGE: Het volgende station ([DRIVE 1] tot [DRIVE 5]) wordt automatisch gekozen en de weergave start. Herhaal stappen 1 tot 3 om de volgende drives te kiezen.

SKIP SEARCH 0.5%/ 1%/ 5%/ 10%: Bij het luisteren naar een iPod, ANDROID of KME Light/ KMC-bestand, kunt u de zoekratio voor het totaal aantal bestanden kiezen.

AUX

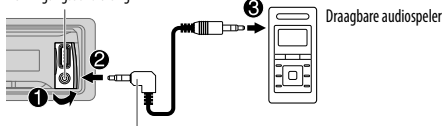
Vorbereiding:

Kies [ON] voor [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Starten van weergave

- 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).

Aux-ingangsaansluiting



3,5 mm stereo-ministekker, "L"-vormig (los verkrijgbaar)

- 2 Druk herhaaldelijk op **SRC** om AUX te kiezen.
- 3 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

Instellen van de AUX-naam

Tijdens het luisteren naar een draagbare audiospeler die met het toestel is verbonden...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [SYSTEM] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [AUX NAME SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
- 5 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

DISPLAY-INSTELLINGEN

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [DISPLAY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 5 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

COLOR SELECT*1

VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ vooraf ingestelde kleuren*2: Kiezen van de gewenste kleur voor de verlichting van toetsen en het display.

U kunt uw eigen kleur samenstellen (wanneer [CUSTOM R/G/B] of vooraf ingestelde kleuren*2 is gekozen). De door u gemaakte kleur kan worden opgeslagen in [CUSTOM R/G/B].

- 1 Houd de volumeknop even ingedrukt om de gedetailleerde kleurinstelling te activeren.
- 2 Druk op **←** / **▶** om de in te stellen kleur (R/G/B) te kiezen.
- 3 Draai de volumeknop om het niveau (0 — 9) in te stellen en druk vervolgens op de knop.

DIMMER

ON: De verlichting van het display (en de toetsen*1) wordt verzwakt.; **OFF**: Geannuleerd.

BRIGHTNESS

0 — **31**: Kiezen van gewenste helderheidsniveau voor de displayverlichting (en de toetsen*1).

TEXT SCROLL

AUTO/ ONCE: Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts éénmaal rollen.; **OFF**: Geannuleerd.

*1 Voor de **KMM-121Y**.

*2 Vooraf ingestelde kleuren: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

AUDIO-INSTELLINGEN

Tijdens het luisteren naar een bron...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CONTROL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
Voor **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** kan door een druk op **AUD** [AUDIO CONTROL] direct worden ingevoerd.
- 3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 5 Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **↵** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 tot +15 (0)	Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
BASS LEVEL	-8 tot +8 (+6)	
MID LEVEL	-8 tot +8 (+5)	Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
TRE LEVEL	-8 tot +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 of 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ: Kiezen van de middenfrequentie.
	BASS LEVEL	-8 tot +8 (+6): Instellen van het niveau.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Instellen van de kwaliteitsfactor.
	BASS EXTEND	ON: Activeren van verlengde lage tonen. ; OFF: Geannuleerd.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K of 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ: Kiezen van de middenfrequentie.
	MID LEVEL	-8 tot +8 (+5): Instellen van het niveau.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: Instellen van de kwaliteitsfactor.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K of 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ: Kiezen van de middenfrequentie.
	TRE LEVEL	-8 tot +8 (0): Instellen van het niveau.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: Kiezen van een geschikte, vastgelegde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor gebruik van de aangepaste instellingen.) [DRIVE EQ] is een vooraf ingestelde equalizer waarmee het geluid van buiten de auto of het geluid van de banden wordt gereduceerd.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 of LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3: Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; OFF: Geannuleerd.
LOUDNESS	LV1/ LV2 of LEVEL1/ LEVEL2: Selecteren van de gewenste lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; OFF: Geannuleerd.
SUBWOOFER SET	ON: Activeren van de subwooferuitgang. ; OFF: Geannuleerd.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Audiosignalen met lagere frequenties dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°) / NORMAL (0°): Kiezen van de fase van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 tot F15 (0): Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
BALANCE	L15 tot R15 (0): Instellen van de weergavebalans tussen de linker- en rechterluidspreker.
VOLUME OFFSET	Voor de AUX: -8 tot +8 (0) ; Voor overige bronnen: -8 tot 0: Vastleggen van de volume-aanpassing voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
SOUND RECNRSTR (Geluidreconstructie)	ON: Er wordt een compensatie voor de hoge frequentiecomponenten gemaakt en de verhogingstijd van de golfvorming die met het comprimeren van audiodata verloren gaat wordt hersteld voor een realistisch geluid. ; OFF: Geannuleerd.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SWITCH PREOUT] op [SUB-W] of [SUBWOOFER] is gesteld. (➔ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] is alleen kiesbaar wanneer [SUBWOOFER SET] op [ON] is gesteld.

OPlossen VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
Algemeen	Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Stel het volume op het optimale niveau in. • Controleer de snoeren en verbindingen.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" verschijnt.	Schakel de stroom uit en controleer of de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd. Schakel de stroom weer in.
	"PROTECTING SEND SERVICE" verschijnt.	Breng het toestel naar de dichtstbijzijnde reparatieservice.
	<ul style="list-style-type: none"> • Geen geluid. • Het toestel schakelt niet in. • Informatie op het display is verkeerd. 	Reinig de aansluitingen. (➔ 2)
Radio	Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> • Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht. • Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de antenne goed aan. • Trek de antenne volledig uit.
USB / iPod	"READING" blijft knipperen.	Gebruik niet te veel lagen en mappen.
	Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe bestanden zijn opgenomen.
	Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische hoofdletters kunnen tevens worden getoond indien [РУССКИЙ] is gekozen. (➔ 4)
	"NA FILE"	Controleer dat de media geschikte audiobestanden heeft. (➔ 11)
	"READ ERROR"	Kopieer de bestanden en mappen opnieuw op het USB-apparaat. Indien het probleem hierdoor niet werd opgelost, stel dan het USB-apparaat terug of gebruik een ander USB-apparaat.
	"NO DEVICE"	Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.

	Symptoom	Oplossing
USB / iPod	"COPY PRO"	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
	"NA DEVICE"	Verbind een geschikt USB-apparaat en controleer de verbindingen.
	"NO MUSIC"	Verbind een USB-apparaat dat afspeelbare audiobestanden heeft.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> • Verbind de iPod weer. • Stel de iPod terug.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> • Geen geluid tijdens weergave. • Geluid wordt alleen via Android apparaat uitgestuurd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verbind het Android apparaat opnieuw. • Met [HAND MODE], start u een mediaplayerapp op het Android apparaat en start u vervolgens de weergave. • Met [HAND MODE], start u de huidige mediaplayerapp opnieuw of gebruikt u een andere mediaplayerapp. • Start het Android apparaat opnieuw op. • Indien het probleem nog niet is opgelost, kan het Android apparaat het audiosignaal niet naar het toestel leiden. (➔ 11)
	Weergave is onmogelijk met [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de app KENWOOD MUSIC PLAY APP op het Android apparaat is geïnstalleerd. (➔ 7) • Sluit het Android apparaat opnieuw aan en maak de vereiste instellingen in [ANDROID SETUP]. (➔ 7) • Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [BROWSE MODE] niet. (➔ 11)
	"NO DEVICE" of "READING" blijft knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel de opties van de fabrikant op het Android apparaat uit. • Verbind het Android apparaat opnieuw. • Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [BROWSE MODE] niet. (➔ 11)
	Weergave wordt onderbroken of het geluid slaat over.	Schakel de energiebesparingsfunctie op het Android apparaat uit.
	"ANDROID ERROR"/"NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> • Verbind het Android apparaat opnieuw. • Start het Android apparaat opnieuw op.

MEER INFORMATIE

Algemeen

Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Afspeelbare bestanden

- Afspelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Bestandssysteem van afspelbaar USB-toestel: FAT12, FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/WMA/WAV/FLAC-bestanden afspelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1 A overschrijdt.

Meer over KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control

- Dit toestel ondersteunt de KENWOOD Music Editor Light app voor pc en de Android™ app KENWOOD Music Control.
- Bij weergave van audiobestanden waaraan data zijn toegevoegd met KENWOOD Music Editor Light of KENWOOD Music Control, kunt u audiobestanden opzoeken aan de hand van het genre, artiest, album, playlist en liedjes of nummers.
- KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control kunnen worden gedownload van de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/

Meer over iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Ga voor de laatste compatibiliteitslijst en softwareversie van iPhone/iPod naar: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- U kunt de iPod niet bedienen wanneer "KENWOOD" of ✓ op de iPod wordt weergegeven.


Meer over Android apparaten

- Dit toestel ondersteunt Android OS 4.1 en hoger.
- Bepaalde Android apparaten (met OS 4.1 en hoger) ondersteunen Android Open Accessory (AOA) 2.0 mogelijk niet volledig.
- Indien het Android apparaat zowel massa-opslagklasseapparatuur als AOA 2.0 ondersteunt, geeft dit toestel altijd voorrang aan weergave via AOA 2.0.
- Ga voor meer informatie en de laatste compatibiliteitslijst naar: www.kenwood.com/cs/ce/

Dempen van het geluid bij ontvangst van een telefoontje

Verbind de MUTE draad middels een los verkrijgbare telefoonaccessoire met uw telefoon. (➔ 13)

Als een telefoongesprek binnenkomt, verschijnt "CALL". (Het audiosysteem wordt in de pauzestand gezet.)

- Druk op  **SRC** om het geluid van het audiosysteem te beluisteren tijdens een telefoongesprek. "CALL" verdwijnt en de weergave van het audiosysteem wordt voortgezet.
- "CALL" verdwijnt wanneer u het gesprek stopt. (De weergave van het audiosysteem wordt hervat.)

▲ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aardendraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

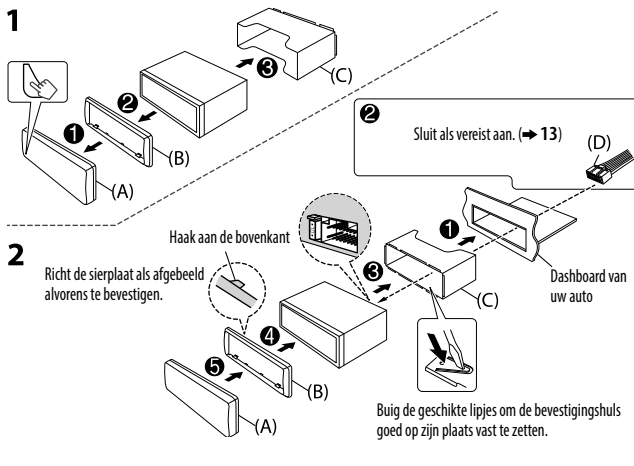
▲ Let op

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de \ominus draden van de luidspreker niet met het autochassis, aardendraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Houd alle kabels en draden uit de buurt van metalen onderdelen die warmte afgeven.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

Basisprocedure

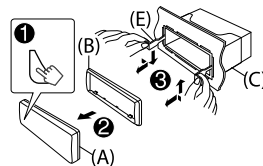
- 1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de \ominus aansluiting van de auto-accu.
- 2 Verbind de draden juist.
Zie "Verbinden van draden". (→ 13)
- 3 Installeer het toestel in de auto.
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".
- 4 Verbind de \ominus aansluiting van de auto-accu.
- 5 Stel het toestel terug. (→ 3)

Installeren van het toestel (in-dashboard montage)



Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.
- 2 Haak de aanslagpen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.
- 3 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.

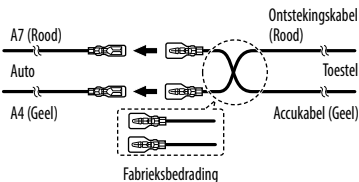


Verbinden van draden

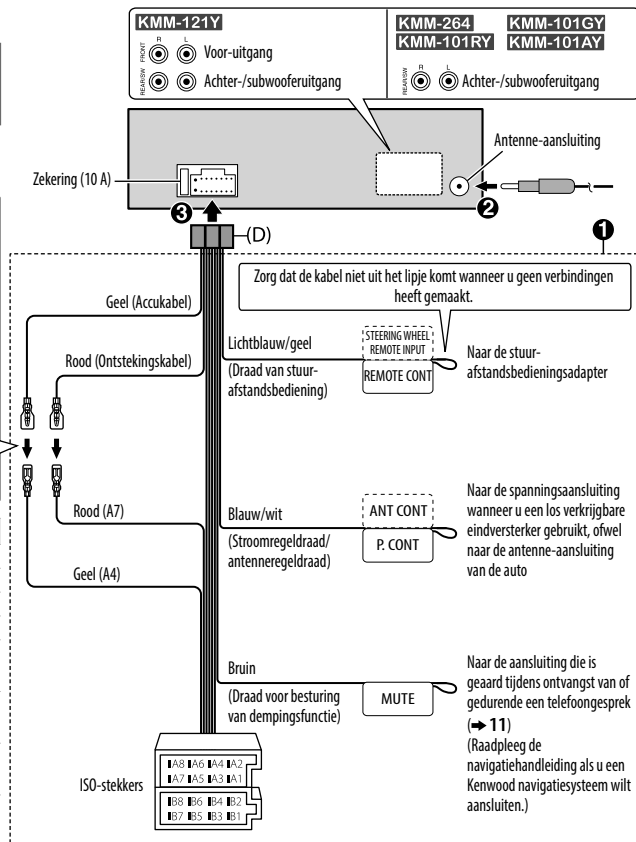
Bij het verbinden met een externe versterker, moet u het aarddraad verbinden met het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te voorkomen.

Verbinden van de ISO-stekkers met bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet mogelijk de bedrading van de bijgeleverde bedradingbundel als hieronder afgebeeld wijzigen.

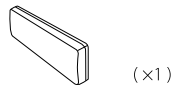


Pen	Kleur en functie
A4	Geel : Accu
A5	Blauw/wit : Spanningsregeling
A7	Rood : Contact (ACC)
A8	Zwart : Massaverbinding
B1	Paars ⊕ : Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖
B3	Grijs ⊕ : Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖
B5	Wit ⊕ : Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖
B7	Groen ⊕ : Achterluidspreker (links)
B8	Groen/zwart ⊖

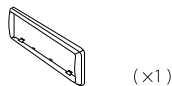


Onderdelenlijst voor het installeren

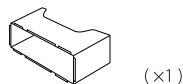
(A) Voorpaneel



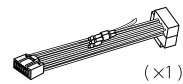
(B) Sierplaat



(C) Bevestigingshuls



(D) Bedradingbundel



(E) Verwijdersleutel



TECHNISCHE GEGEVENS

Tuner	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stap)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Frequentieweergave (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	64 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
MW	Frequentiebereik	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stap)	
	Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	28,2 μ V	
LW	Frequentiebereik	153 kHz — 279 kHz (9 kHz stap)	
	Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	50 μ V	

USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (Volledige snelheid)
	Bestandindeling	FAT12/ 16/ 32
	Maximale toevoerstroam	5 V gelijkstroom \equiv 1 A
	Frequentieweergave (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)	105 dB
	Dynamisch bereik	90 dB
	Kanaalscheiding	85 dB
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	WAV-decodering	RIFF waveform audioformaat (alleen lineair PCM)
FLAC-decodering	FLAC-bestanden	

Audio	Maximaal uitgangsvermogen	50 W \times 4	
	Volledig bandbreedte-vermogen	22 W \times 4 (met minder dan 1 % THV)	
	Luidsprekerimpedantie	4 Ω — 8 Ω	
	Toonbereik	Lage tonen	200 Hz \pm 8 dB
		Middentonen	2,5 kHz \pm 8 dB
Hoge tonen		12,5 kHz \pm 8 dB	
Preout-niveau/belasting (USB)	2 500 mV/10 k Ω		
Preout-impedantie	\leq 600 Ω		

Aux	Frequentieweergave (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximale ingangsspanning	1 000 mV
	Ingangsimpedantie	30 k Ω

Algemeen	Bedrijfsvoltage	14,4 V (10,5 V — 16 V toelaatbaar)
	Maximaal stroomverbruik	10 A
	Bedrijfstemperatuur	0°C — +40°C
	Installatie-afmetingen (B \times H \times D)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm
	Gewicht	0,61 kg

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	3
RADIO	5
USB, iPod e ANDROID	6
AUX	8
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	8
IMPOSTAZIONI AUDIO	9
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	10
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	11
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	12
CARATTERISTICHE TECNICHE	14

Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si riferiscono principalmente ai tasti del frontalino del modello **KMM-264**.
- Per ogni spiegazione nel corso del manuale si fa riferimento all'interfaccia in lingua inglese.
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (⇒ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

PRIMA DELL'USO

▲ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

▲ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

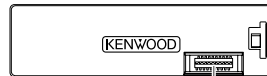
Generale:

- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

Manutenzione

Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

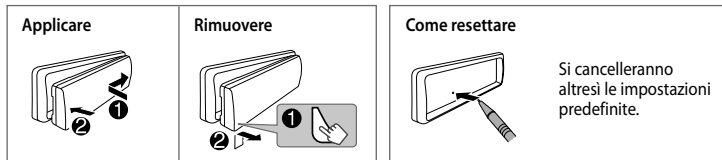
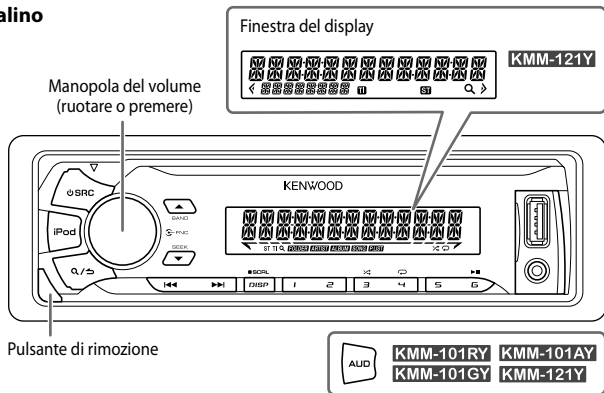
Pulizia della presa: in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

FONDAMENTI

Frontalino



Per

Dal frontalino

Accendere l'impianto

Premere **SRC**.

- Premere a lungo per spegnere l'impianto.

Regolare il volume

Ruotarne la manopola.

Selezione della sorgente

Premere **SRC** quante volte necessario.

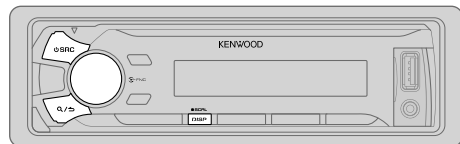
- Per **KMM-264**: Premere **iPod** per selezionare direttamente la sorgente iPod.

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere **DISP SCRL** quante volte necessario.

- Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

OPERAZIONI PRELIMINARI



1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese) o [RUS] (russo), quindi premerla.

L'impostazione predefinita è [ENG].

Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 Premere la manopola del volume.

L'impostazione predefinita è [YES].

3 Premere nuovamente la manopola.

Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2 Impostare l'orologio

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.

4 Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.

Giorno → Ora → Minuti

5 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.
- 7 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **↵**.

(Per **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

Quando è visualizzato l'orologio...

Premere a lungo **DISP SCRL** per accedere direttamente alla modalità di regolazione dell'ora.

Per regolarla eseguire quindi il passo 4.

3

Eseguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere **⏻ SRC** per accedere al modo **STANDBY**.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
Nei modelli **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** la pressione di **AUD** fa accedere direttamente ad **[AUDIO CONTROL]**.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 5 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT	REAR/ SUB-W o REAR/ SUBWOOFER : specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

DISPLAY

EASY MENU

(Per **KMM-121Y**)

ON: quando si accede a **[FUNCTION]** il display e i tasti s'illuminano di bianco.;

OFF: l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in **[COLOR SELECT]**.
(↔ 8)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: attiva il tono alla pressione dei tasti.; **OFF**: disattiva il tono.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti.; **OFF**: la disabilita. (↔ 8)

P-OFF WAIT

Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato.
Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria.

20M: 20 minuti; **40M**: 40 minuti; **60M**: 60 minuti; **WAIT TIME** --- /
OFF ---: annulla

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: avvia l'aggiornamento del firmware.; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).

Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

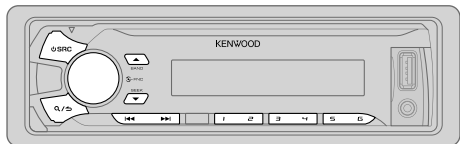
CLOCK DISPLAY

ON: sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento.; **OFF**: annulla.

ENGLISH

La lingua selezionata viene usata come lingua di visualizzazione del menu **[FUNCTION]** e, se applicabili, dei dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album).

РУССКИЙ



Ricerca una stazione

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare **TUNER**.
 - 2 Premere quante volte necessario **BAND** per selezionare la banda **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW** o **LW**.
 - 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare una stazione.
- Per selezionare il metodo di ricerca di **◀◀ / ▶▶**: premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
AUTO1 : cerca automaticamente le stazioni.
AUTO2 : per cercare una stazione preimpostata.
MANUAL : cerca manualmente le stazioni.
 - Per salvare la stazione in memoria: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
 - Per selezionare una stazione salvata in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1** a **6**.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo **2** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **Q/▷** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/▷**.

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : cerca soltanto le stazioni dal segnale forte.; OFF : annulla. <ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.
AUTO MEMORY	YES : inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona.; NO : annulla. <ul style="list-style-type: none"> • Selezionabile soltanto quando [NORMAL] è impostato su [PRESET TYPE]. (→ 4)
MONO SET	ON : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire).; OFF : annulla.
NEWS SET	ON : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari.; OFF : annulla.
REGIONAL	ON : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF".; OFF : annulla.
AF SET	ON : quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore.; OFF : annulla.
TI	ON : permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili (appare "TI").; OFF : annulla.
PTY SEARCH	Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY (ENGLISH , FRENCH o GERMAN) e quindi premerla. Selezionare il tipo di programma (vedere più oltre) e premere ◀◀ / ▶▶ per avviarlo.

CLOCK

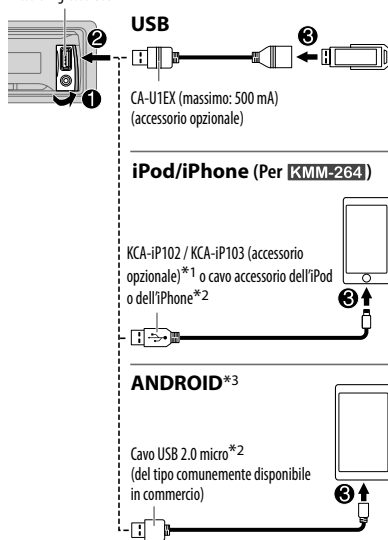
- **[LOCAL SEEK] / [MONO SET] / [NEWS SET] / [REGIONAL] / [AF SET] / [TI] / [PTY SEARCH]** sono selezionabili soltanto nelle bande **FM1**, **FM2** e **FM3**.
- Tipi di programma disponibili:
SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (informazioni), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**
MUSIC: **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS**, **OTHER M** (musica), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (musica), **OLDIES**, **FOLK M** (musica)
 L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Applicherà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà allo stesso tipo di servizio.

USB, iPod e ANDROID

Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:

Presa d'ingresso USB



USB

CA-U1EX (massimo: 500 mA)
(accessorio opzionale)

iPod/iPhone (Per KMM-264)

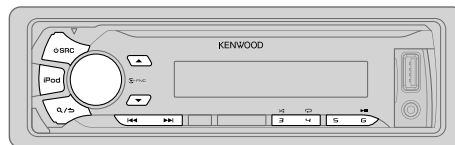
KCA-iP102 / KCA-iP103 (accessorio
opzionale)*1 o cavo accessorio dell'iPod
o dell'iPhone*2

ANDROID*3

Cavo USB 2.0 micro*2
(del tipo comunemente disponibile
in commercio)

*1 KCA-iP102: tipo a 30 contatti; KCA-iP103: tipo Lightning

*2 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.



Per

Dal frontalino

Riprodurre / mettere in
pausa

Premere **6** ►►||.

Avanzare o retrocedere
rapidamente*4

Premere a lungo **4** ◀◀ / ▶▶|.

Selezionare un file

Premere **1** ◀◀ / ▶▶|.

Seleziona una cartella*5

Premere **▲** / ▼.

Ripetizione*6

Premere **4** ↻ quante volte necessario.

FILE REPEAT / FOLDER REPEAT / REPEAT OFF : file MP3, WMA, WAV, FLAC, iPod o
periferica ANDROID

FILE REPEAT / REPEAT OFF : file KME Light o KMC*7

Riproduzione casuale*6

Premere **3** >↻ quante volte necessario.

FOLDER RANDOM / RANDOM OFF : file MP3, WMA, WAV, FLAC, file KME Light o KMC,
iPod o periferica ANDROID

Premere a lungo **3** >↻ sino a selezionare **ALL RANDOM**.

Selezionare il modo di
controllo

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere a lungo **iPod**.

MODE ON : controllo dall'iPod*8

MODE OFF : controllo da questo apparecchio

Mentre è selezionata la sorgente ANDROID (➔ **7**, [ANDROID SETUP])

Selezionare un'unità con
file audio
(➔ **7**, [MUSIC DRIVE])

Premere **5** quante volte necessario.

L'apparecchio avvia la riproduzione dei brani contenuti nelle seguenti unità:

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

USB, iPod e ANDROID

- *3 Quando è collegata una periferica Android: appare "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Seguire le istruzioni per installare l'applicazione. La più recente versione dell'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. (→ 11)
- *4 Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [BROWSE MODE]. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Solo con i file MP3, WMA, WAV e FLAC. Non disponibile per l'iPod e ANDROID.
- *6 Per iPod e ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]/ [BROWSE MODE].
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

Selezionare un file da una cartella o un elenco

- 1 Premere **Q/↵**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

Ricerca rapida

Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

Nell'unità USB (KME Light o file KMC):

Premere **◀◀/▶▶** per cercare i file al rapporto di salto ricerca pre-impostato.
(→ [SKIP SEARCH])

Premere a lungo **◀◀/▶▶** per cercare al rapporto del 10%.

- Capacità non disponibile con i file MP3, WMA, WAV e FLAC.

Per iPod:

La ricerca dei file può essere effettuata inserendone il primo carattere:

- 1 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere d'interesse.
Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo "*/".
- 3 Premere **◀◀/▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.
 - È possibile inserire sino a tre caratteri.
- 4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

- Per ritornare alla cartella principale (root), al primo file o al menu principale premere il tasto **5**.
- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.
- Con l'iPod questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]. (→ 6)
- Con ANDROID questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [BROWSE MODE].
(→ [ANDROID SETUP])

Ascoltare Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo (Per [KMM-264])

Durante l'ascolto dell'applicazione Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo collegare l'iPod o l'iPhone alla presa d'ingresso USB di questo apparecchio.

- Ora sarà l'apparecchio a emettere il suono proveniente da queste applicazioni.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 4 Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: controllo da questo apparecchio (usando l'applicazione

KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE:** controllo di altre applicazioni di riproduzione da una periferica Android (senza usare l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY). Rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file da questo apparecchio.

USB

MUSIC DRIVE DRIVE CHANGE: seleziona automaticamente l'unità successiva (da [DRIVE 1] a [DRIVE 5]) e avvia la riproduzione.
Ripetere i passi da **1** a **3** per selezionare le unità successive.

SKIP SEARCH 0.5%/ 1%/ 5%/ 10%: durante l'ascolto dell'iPod, di una periferica ANDROID o di un file KME Light / KMC seleziona il rapporto di salto ricerca lungo tutti i file.

AUX

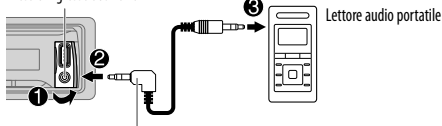
Preparazione:

Impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (→ 4)

Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).

Presa d'ingresso ausiliario



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L" (del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.

AUX (impostazione predefinita)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**

- 5 Premere a lungo **Q**/**S** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q**/**S**.

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere a lungo **Q**/**S** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q**/**S**.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR SELECT*1	VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ colori pre-impostati*2; seleziona il colore d'illuminazione dei tasti e del display. È possibile creare colori personalizzati (quando si seleziona [CUSTOM R/G/B] o i colori pre-impostati*2). I colori creati da sé rimangono salvati in [CUSTOM R/G/B]. 1 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore. 2 Con ◀◀ / ▶▶ selezionare il colore da regolare secondo il modello R/G/B . 3 Ruotando la manopola regolare il livello (da 0 a 9) e quindi premerla.
DIMMER	ON : attenua l'illuminazione del display (e dei tasti*1).; OFF : annulla.
BRIGHTNESS	0 — 31 : seleziona il livello d'illuminazione del display (e dei tasti*1).
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE : seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento.; OFF : annulla.

*1 Per **KMM-121Y**.

*2 Colori pre-impostati: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla. Nei modelli **KMM-101RY**/ **KMM-101GY**/ **KMM-101AY**/ **KMM-121Y** la pressione di **AUD** fa accedere direttamente ad [AUDIO CONTROL].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 5 Premere a lungo **Q**/ **S** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q**/ **S**.

Impostazione predefinita: **XX**

SUB-W LEVEL	da -15 a +15 (0)	regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS LEVEL	da -8 a +8 (+6)	
MID LEVEL	da -8 a +8 (+5)	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
TRE LEVEL	da -8 a +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 o 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ: seleziona la frequenza centrale.
	BASS LEVEL	da -8 a +8 (+6): regola il livello.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: regola il fattore di qualità.
	BASS EXTEND	ON: attiva i bassi estesi. ; OFF: annulla.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K o 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	MID LEVEL	da -8 a +8 (+5): regola il livello.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: regola il fattore di qualità.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K o 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	TRE LEVEL	da -8 a +8 (0): regola il livello.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER : seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Selezionare [USER] per usare le impostazioni personalizzate.) [DRIVE EQ] è un equalizzatore pre-impostato che riduce i rumori esterni al veicolo o quelli dei pneumatici durante la marcia.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 o LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3 : specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; OFF : annulla.
LOUDNESS	LV1/ LV2 o LEVEL1/ LEVEL2 : seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; OFF : annulla.
SUBWOOFER SET	ON : attiva l'uscita al subwoofer. ; OFF : annulla.
LPF SUBWOOFER	THROUGH : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in [LPF SUBWOOFER] si seleziona un'opzione diversa da [THROUGH].)
FADER	da R15 a F15 (0) : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
BALANCE	da L15 a R15 (0) : regola il bilanciamento dei diffusori destro e sinistro.
VOLUME OFFSET	Per AUX: da -8 a +8 (0) ; Per le altre sorgenti: da -8 a 0: preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)
SOUND RECNRSTR	ON : compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; OFF : annulla.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [SWITCH PREOUT] su [SUB-W] o [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [SUBWOOFER SET] su [ON].

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi	
Generale	Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il volume al livello ottimale. Controllare i cavi e i collegamenti.
	Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Spegnere l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.
	Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".	Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.
	<ul style="list-style-type: none"> Il suono non è udibile. L'apparecchio non si accende. Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette. 	<p>Il si deve pulire. (➔ 2)</p>
Radio	L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> La ricezione radio è scarsa. Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare l'antenna correttamente. Estrarre completamente l'antenna.
	"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui i file sono registrati.
	Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Quando si seleziona [РУССКИЙ] è possibile visualizzare anche i caratteri cirillici maiuscoli. (➔ 4)
USB / iPod	"NA FILE"	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili. (➔ 11)
	"READ ERROR"	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
	"NO DEVICE"	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.

Problema	Rimedi	
USB / iPod	"COPY PRO"	Riproduzione di un file protetto da copia.
	"NA DEVICE"	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
	"NO MUSIC"	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare l'iPod. Reinizializzare l'iPod.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> Durante la riproduzione il suono non è udibile. Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare la periferica Android. Se è selezionato [HAND MODE], dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla. Se è selezionato [HAND MODE], riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra. Riavviare la periferica Android. Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (➔ 11)
	La riproduzione [BROWSE MODE] non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY APP. (➔ 7) Ricollegare la periferica Android e in [ANDROID SETUP] eseguire appropriatamente le necessarie impostazioni. (➔ 7) Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	"NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none"> Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori. Ricollegare la periferica Android. Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [BROWSE MODE]. (➔ 11)
La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.	Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.	
"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare la periferica Android. Riavviare la periferica Android. 	

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Generale

Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito www.kenwood.com/cs/ce/

Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.
- Per ulteriori informazioni e l'elenco dei più recenti apparecchi compatibili si prega di vedere il sito: www.kenwood.com/cs/ce/

Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (➡ 13)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL". (L'audio del sistema si mette in pausa.)

- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere **↶ SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare. (L'audio del sistema riprende.)

▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

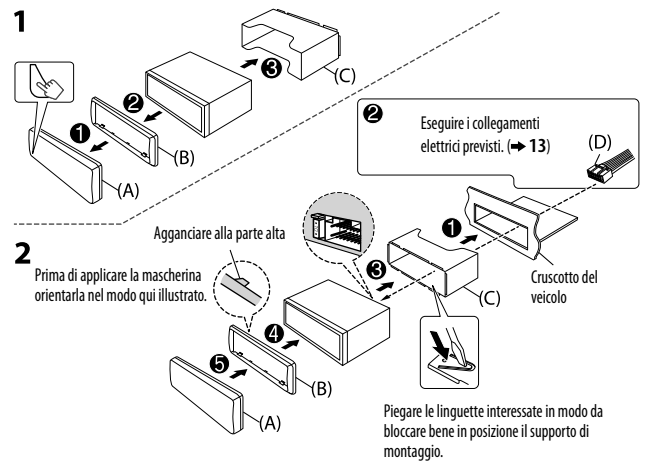
▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccare le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

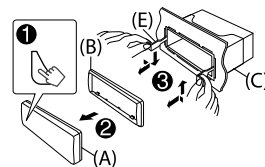
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.
Vedere il diagramma di collegamento. (➔ 13)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (➔ 3)

Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)



Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.

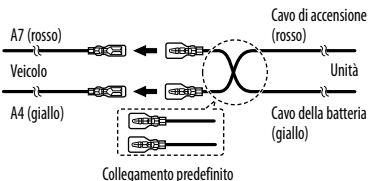


Collegamento dei cavi

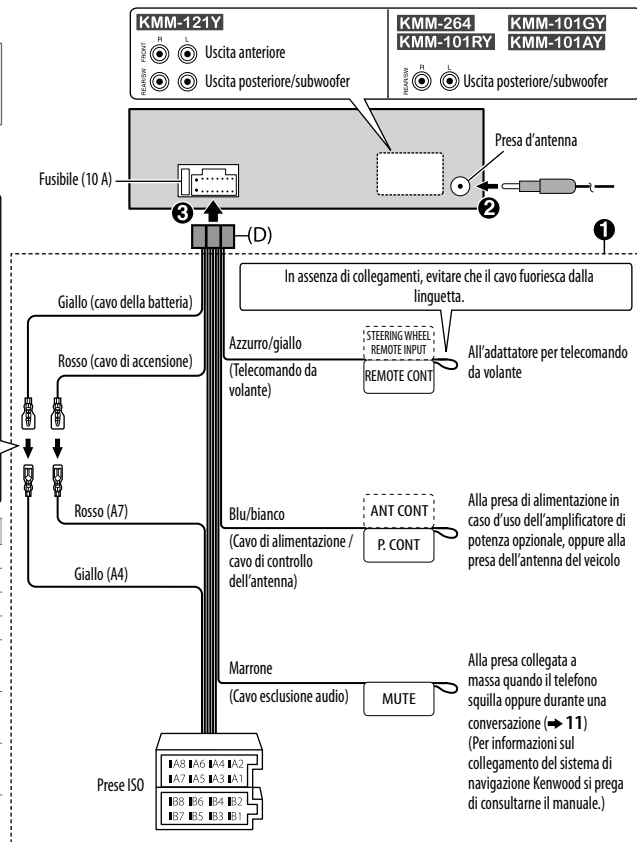
Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.

Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.

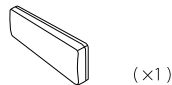


Contatto	Colori e funzione
A4	Giallo : Batteria
A5	Blu/bianco : Controllo alimentazione
A7	Rosso : Accensione (ACC)
A8	Nero : Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕ : Diffusore posteriore (destra)
B2	Porpora/nero ⊖ : Diffusore posteriore (destra)
B3	Grigio ⊕ : Diffusore anteriore (destra)
B4	Grigio/nero ⊖ : Diffusore anteriore (destra)
B5	Bianco ⊕ : Diffusore anteriore (sinistra)
B6	Bianco/nero ⊖ : Diffusore anteriore (sinistra)
B7	Verde ⊕ : Diffusore posteriore (sinistra)
B8	Verde/nero ⊖ : Diffusore posteriore (sinistra)

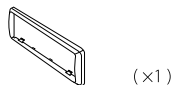


Elenco delle parti per l'installazione

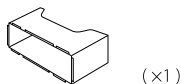
(A) Frontalino



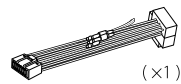
(B) Mascherina



(C) Supporto di montaggio



(D) Fascio dei cavi



(E) Chiavetta di estrazione



CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Risposta di frequenza (± 3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 μ V	
LW	Gamma di frequenza	Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 μ V	
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)	
	Sistema file	FAT12/ 16/ 32	
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V \equiv 1 A	
	Risposta di frequenza (± 1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz	
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB	
	Gamma dinamica	90 dB	
	Separazione tra i canali	85 dB	
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	
	Decodifica WAV	Formato audio "wave" RIFF (solo PCM lineare)	
Decodifica FLAC	File FLAC		

Audio	Potenza di uscita massima	50 W \times 4		
	Potenza alla massima larghezza di banda	22 W \times 4 (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)		
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω		
	Controlli di tono	Bassi	200 Hz \pm 8 dB	
		Toni medi	2,5 kHz \pm 8 dB	
Alti		12,5 kHz \pm 8 dB		
	Livello preuscita / carico (USB)	2 500 mV/10 k Ω		
	Impedenza di preuscita	\leq 600 Ω		
AUX	Risposta di frequenza (± 3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz		
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV		
	Impedenza ingresso	30 k Ω		
Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 V a 16 V)		
	Consumo di corrente massimo	10 A		
	Temperature d'uso	Da 0°C a +40°C		
	Ingombro effettivo di installazione (L \times H \times P)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm		
	Peso	0,61 kg		

Soggette a modifica senza preavviso.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	3
RADIO	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	8
AJUSTES DE AUDIO	9
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
MÁS INFORMACIÓN	11
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	12
ESPECIFICACIONES	14

Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del **KMM-264**.
- En este manual, se utilizan visualizaciones en inglés para las explicaciones.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

▲ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

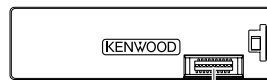
General:

- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

Mantenimiento

Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

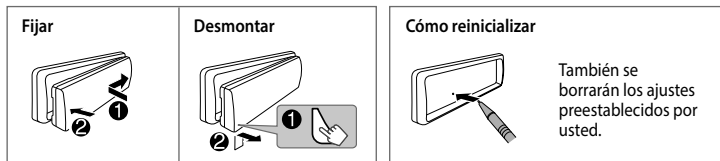
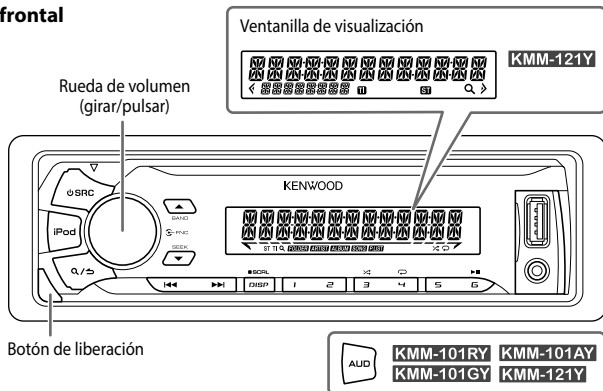
Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

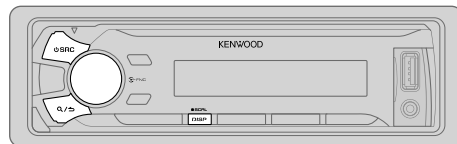
PUNTOS BÁSICOS

Placa frontal



Para	En la placa frontal
Encender la unidad	Pulse SRC . • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.
Seleccionar una fuente	Pulse SRC repetidamente. • Para KMM-264 : Pulse iPod para seleccionar directamente la fuente iPod.
Cambiar la información en pantalla	Pulse DISP SCRL repetidamente. • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.

PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés) o [RUS] (ruso) y, a continuación, púlsela.

Se selecciona [ENG] para la configuración inicial.

A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 Pulse la rueda de volumen.

Se selecciona [YES] para la configuración inicial.

3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.

Aparece "DEMO OFF".

2 Puesta en hora del reloj

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.

4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día → Hora → Minutos

5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.

PROCEDIMIENTOS INICIALES

6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.

7 Para salir, pulse y mantenga pulsado \mathcal{Q}/\rightarrow .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse \mathcal{Q}/\rightarrow .

(Para **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

Mientras se está visualizando la pantalla del reloj...

Pulse y mantenga pulsado **DISP SCRL** para ingresar directamente en el modo de ajuste del reloj.

A continuación, realice los pasos **4** anteriores y ponga el reloj en hora.

3

Configuración de los ajustes iniciales

1 Pulse \mathcal{O} **SRC** para ingresar a STANDBY.

2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].

Para **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y**, si presiona

AUD se accede directamente a [AUDIO CONTROL].

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.

4 Repita el paso **3** hasta que se seleccione o active el elemento deseado.

5 Para salir, pulse y mantenga pulsado \mathcal{Q}/\rightarrow .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse \mathcal{Q}/\rightarrow .

Predeterminado: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT	REAR/ SUB-W o REAR/ SUBWOOFER : Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 \times 9/6/ OEM : Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6 \times 9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.

DISPLAY

EASY MENU

(Para **KMM-121Y**)

ON: La iluminación de la pantalla y de los botones cambia a color blanco cuando se introduce [FUNCTION].; **OFF**: La iluminación de la pantalla y de los botones permanece en el ajuste de color de [COLOR SELECT]. (\rightarrow 8)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Activa el tono de pulsación de teclas.; **OFF**: Se desactiva.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Habilita AUX en la selección de la fuente.; **OFF**: Se deshabilita. (\rightarrow 8)

P-OFF WAIT

Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería.

20M: 20 minutos; **40M**: 40 minutos; **60M**: 60 minutos;

WAIT TIME ---/ OFF ---: Se cancela

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: Se empieza a actualizar el firmware.; **NO**: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

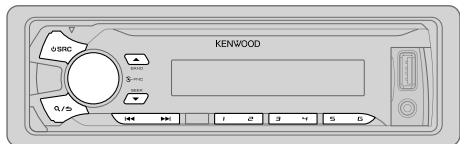
CLOCK DISPLAY

ON: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada.; **OFF**: Se cancela.

ENGLISH

El idioma seleccionado se utiliza como idioma de visualización para [FUNCTION] y la información de la etiqueta (nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum), si es aplicable.

РУССКИЙ



Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar **TUNER**.
 - 2 Pulse repetidas veces **▲ BAND** para seleccionar **FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW**.
 - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para buscar una emisora.
- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **▼ SEEK** repetidamente.
 - AUTO1** : Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
 - AUTO2** : Busca una emisora presintonizada.
 - MANUAL** : Buscar manualmente una emisora.
 - Para programar una emisora: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1 a 6**).
 - Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (**1 a 6**).

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Busca solo emisoras con buena recepción de señal. ; OFF : Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
AUTO MEMORY	YES : Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; NO : Se cancela. • Solo puede seleccionarse si selecciona previamente [NORMAL] en [PRESET TYPE] . (→ 4)
MONO SET	ON : Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; OFF : Se cancela.
NEWS SET	ON : Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; OFF : Se cancela.
REGIONAL	ON : Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; OFF : Se cancela.
AF SET	ON : Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF : Se cancela.
TI	ON : Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; OFF : Se cancela.
PTY SEARCH	Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), y luego púlsela. Selecciona el tipo de programa disponible (véase lo siguiente) y, a continuación, pulse ◀◀ / ▶▶ para iniciar.

CLOCK

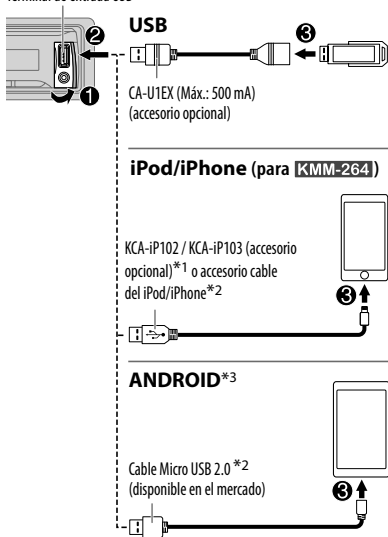
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH]** solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponible:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)
 La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, si está seleccionado.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico, alarma o boletín de noticias.

USB / iPod / ANDROID

Inicie la reproducción

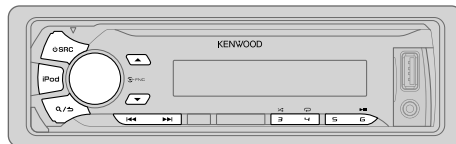
La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

Terminal de entrada USB



*1 KCA-iP102: Tipo de 30 pines, KCA-iP103: Tipo Lightning

*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.



Para	En la placa frontal
Reproducción / pausa	Pulse 6 ► .
Retroceder / avanzar rápidamente*4	Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar un archivo	Pulse ◀◀ / ▶▶.
Seleccionar una carpeta*5	Pulse ▲ / ▼.
Repetir reproducción*6	Pulse 4 ↺ repetidamente. FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : Archivo MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, iPod o ANDROID FILE REPEAT/ REPEAT OFF : Archivo KME Light/ KMC*7
Reproducción aleatoria*6	Pulse 3 ↻ repetidamente. FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : Archivo MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, archivo KME Light/ KMC, iPod o ANDROID Pulse y mantenga pulsado 3 ↻ para seleccionar ALL RANDOM .
Seleccionar modo de control	Pulse y mantenga pulsado iPod mientras está en una fuente iPod. MODE ON : Control desde el iPod*8 MODE OFF : Control desde la unidad Mientras está en una fuente ANDROID, (⇒ 7 , [ANDROID SETUP])
Seleccionar Music drive (⇒ 7 , [MUSIC DRIVE])	Pulse 5 repetidamente. Se iniciará la reproducción de las canciones guardadas en: <ul style="list-style-type: none">• Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).• Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

- *3 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY en su dispositivo Android. (→ 11)
- *4 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [BROWSE MODE]. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Sólo para archivos MP3/ WMA/ WAV/ FLAC. Esto no funciona para iPod/ ANDROID.
- *6 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]/ [BROWSE MODE].
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Aún podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso de archivos desde la unidad.

Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

- 1 Pulse **Q/↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y luego púlsela.

Búsqueda rápida

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Para USB (para archivos KME Light/ KMC):

Pulse **◀◀/▶▶** para realizar una búsqueda a un índice de búsqueda por salto predeterminado. (→ [SKIP SEARCH])

Pulse y mantenga pulsado **◀◀/▶▶** para realizar la búsqueda a un índice de 10%.

- No aplicable a archivos MP3/ WMA/ WAV/ FLAC.

Para iPod:

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

- 1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "*/".
- 3 Pulse **◀◀/▶▶** para mover la posición de ingreso.
 - Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver a la carpeta raíz/ primer archivo/ menú superior, pulse **5**.
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
- Para iPod, aplicable solo cuando se selecciona [MODE OFF]. (→ 6)
- Para ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona [BROWSE MODE]. (→ [ANDROID SETUP])

Escuchar Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (para KMM-264)

Mientras escucha Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo, conecte el iPod/ iPhone al terminal de entrada USB de la unidad.

- La unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Control desde la unidad (utilizando la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY).;

HAND MODE: Control de otras aplicaciones del reproductor de medios desde el dispositivo Android (sin utilizar la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY). No obstante, aún podrá seguir controlando la reproducción/pausa y el salto de archivos desde la unidad.

USB

MUSIC DRIVE DRIVE CHANGE: La siguiente unidad ([DRIVE 1] a [DRIVE 5]) se selecciona automáticamente y se inicia la reproducción.
Repita los pasos **1 a 3** para seleccionar las siguientes unidades.

SKIP SEARCH 0.5%/ 1%/ 5%/ 10%: Mientras escucha un iPod, ANDROID o archivo KME Light/ KMC, seleccione el índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.

AUX

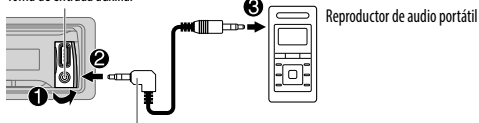
Preparativos:

Seleccione [ON] para [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).

Toma de entrada auxiliar



Minicavija estéreo de 3,5 mm con conector en "L"
(disponible en el mercado)

- 2 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar **AUX**.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.
AUX (predeterminado)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

COLOR SELECT*1	VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ colores preajustados*2: Selecciona el color de la iluminación de las teclas y de la pantalla según sus preferencias. Puede crear su propio color (cuando se selecciona [CUSTOM R/G/B] o colores preajustados*2). El color que haya creado se podrá guardar en [CUSTOM R/G/B]. 1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar el ajuste detallado de color. 2 Pulse ← → para seleccionar el color (R/ G/ B) que desea ajustar. 3 Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel (0 — 9) y luego pulse la rueda.
DIMMER	ON: La iluminación de la pantalla (y la de los botones*1) se oscurece. ; OFF: Se cancela.
BRIGHTNESS	0 — 31: Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla (y la de los botones*1).
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; OFF: Se cancela.

*1 Para **[KMM-121Y]**.

*2 Colores preajustados: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL] y luego púlsela. Para **KMM-101RY**/ **KMM-101GY**/ **KMM-101AY**/ **KMM-121Y**, si presiona **AUD** se accede directamente a [AUDIO CONTROL].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q**/**S**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q**/**S**.

Predeterminado: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 a +15 (0)	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
BASS LEVEL	-8 a +8 (+6)	
MID LEVEL	-8 a +8 (+5)	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
TRE LEVEL	-8 a +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 o 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ : Selecciona la frecuencia central.
	BASS LEVEL	-8 a +8 (+6) : Ajusta el nivel.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Ajusta el factor de calidad.
	BASS EXTEND	ON : Activa la ampliación de graves. ; OFF : Se cancela.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K o 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ : Selecciona la frecuencia central.
	MID LEVEL	-8 a +8 (+5) : Ajusta el nivel.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Ajusta el factor de calidad.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K o 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ : Selecciona la frecuencia central.
	TRE LEVEL	-8 a +8 (0) : Ajusta el nivel.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER : Selecciona un equalizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes personalizados.) [DRIVE EQ] es un equalizador preajustado que reduce el ruido exterior o el nivel de ruido de los neumáticos.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 o LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3 : Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; OFF : Se cancela.
LOUDNESS	LV1/ LV2 o LEVEL1/ LEVEL2 : Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; OFF : Se cancela.
SUBWOOFER SET	ON : Activa la salida del subwoofer. ; OFF : Se cancela.
LPF SUBWOOFER	THROUGH : Todas las señales se envían al subwoofer. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°) / NORMAL (0°) : Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 a F15 (0) : Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
BALANCE	L15 a R15 (0) : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOLUME OFFSET	Para AUX: -8 a +8 (0) ; Para otras fuentes: -8 a 0 : Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
SOUND RECNRSTR (Reconstrucción del sonido)	ON : Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; OFF : Se cancela.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SWITCH PREOUT] está ajustado en [SUB-W] o [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET] está ajustado en [ON].

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
General	El sonido no se escucha.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido no se escucha. La unidad no se enciende. La información mostrada en la pantalla no es correcta. 	Limpie los conectores. (➔ 2)
Radio	El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> Recepción de radio deficiente. Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte firmemente la antena. Extraiga completamente la antena.
USB / iPod	El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron registrados los archivos.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. Si selecciona (РУССКИЙ), también se podrán visualizar caracteres del alfabeto cirílico en mayúsculas. (➔ 4)
	"NA FILE"	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles. (➔ 11)
	"READ ERROR"	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
	"NO DEVICE"	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.

	Síntoma	Solución
USB / iPod	"COPY PRO"	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
	"NA DEVICE"	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
	"NO MUSIC"	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a conectar el iPod. Reinicie el iPod.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> El sonido no se escucha durante la reproducción. El sonido se genera solo por el dispositivo Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a conectar el dispositivo Android. Si está en [HAND MODE], arranca la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción. Si está en [HAND MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación. Vuelva a iniciar el dispositivo Android. Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➔ 11)
	No se puede reproducir en [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que KENWOOD MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➔ 7) Vuelva a conectar el dispositivo Android y realice el ajuste apropiado en [ANDROID SETUP]. (➔ 7) Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android. Vuelva a conectar el dispositivo Android. Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [BROWSE MODE]. (➔ 11)
	Reproducción intermitente o con saltos de sonido.	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	"ANDROID ERROR"/"NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a conectar el dispositivo Android. Vuelva a iniciar el dispositivo Android.

MÁS INFORMACIÓN

General

Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Acerca de los dispositivos USB


- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV/FLAC guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o  en el iPod.


Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.
- Para obtener más información y la lista de compatibilidad más reciente, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. (➔ 13)

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL": (El sistema de audio se detiene.)

- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse  **SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Cuando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece. (El sistema de audio se reanuda.)

▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

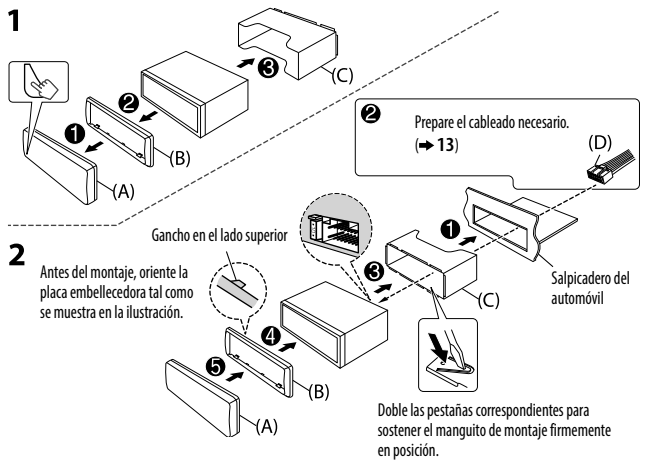
▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables \ominus de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

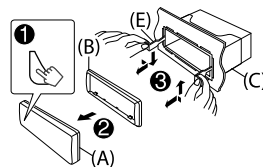
- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal \ominus de la batería del automóvil.**
- 2 Conecte los cables correctamente.**
Consulte Conexión del cableado. (→ 13)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.**
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal \ominus de la batería del automóvil.**
- 5 Reinicialice la unidad. (→ 3)**

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.**
- 2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.**
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.**

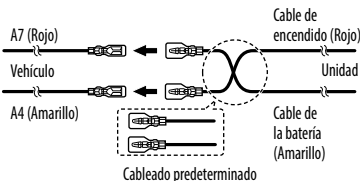


Conexión del cableado

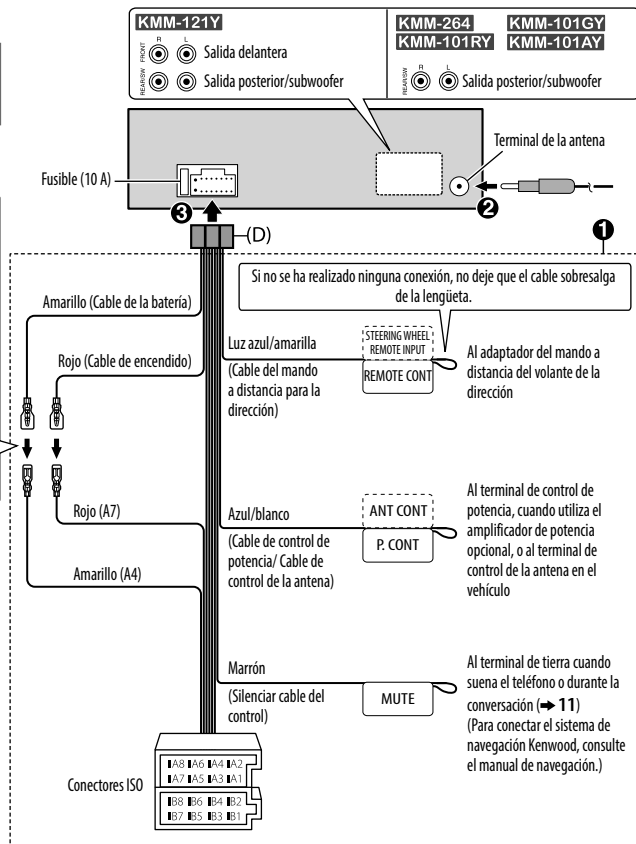
Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.

Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.

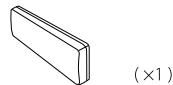


Patilla	Color y función
A4	Amarillo : Batería
A5	Azul/blanco : Control de alimentación
A7	Rojo : Encendido (ACC)
A8	Negro : Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕ : Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖
B3	Gris ⊕ : Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖
B5	Blanco ⊕ : Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖
B7	Verde ⊕ : Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖

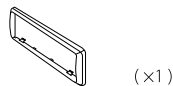


Lista de piezas para la instalación

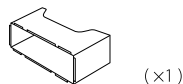
(A) Placa frontal



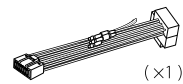
(B) Placa embellecedora



(C) Manguito de montaje



(D) Mazo de conductores



(E) Herramienta de extracción



ESPECIFICACIONES

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
MW	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)	
	Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 μ V	
LW	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)	
	Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 μ V	

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32
	Corriente máxima de alimentación	5 V CC \leq 1 A
	Respuesta de frecuencia (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	WAV decodificado	Formato de audio de formas de onda RIFF (PCM lineal solamente)
Decodificación FLAC	Archivos FLAC	

Audio	Potencia de salida máxima	50 W \times 4	
	Potencia en todo el ancho de banda	22 W \times 4 (a menos del 1 % THD)	
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω	
	Acción tonal	Graves	200 Hz \pm 8 dB
		Registro medio	2,5 kHz \pm 8 dB
		Agudos	12,5 kHz \pm 8 dB
Nivel de salida de preamplificador/carga (USB)	2 500 mV/10 k Ω		
Impedancia de salida de preamplificador	\leq 600 Ω		

Auxiliar	Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
	Impedancia de entrada	30 k Ω

General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C — +40°C
	Tamaño de instalación (An \times Al \times F)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm
Peso	0,61 kg	

Sujeto a cambios sin previo aviso.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2
FUNDAMENTOS	3
INTRODUÇÃO	3
RÁDIO	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
DEFINIÇÕES DO VISOR	8
DEFINIÇÕES DE ÁUDIO	9
DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
MAIS INFORMAÇÕES	11
INSTALAÇÃO / CONEXÃO	12
ESPECIFICAÇÕES	14

Como ler este manual

- As operações são explicadas utilizando principalmente os botões no painel frontal do **KMM-264**.
- O idioma inglês é utilizado para as explicações das visualizações neste manual.
- [XX] indica os itens selecionados.
- (→ XX) indica que há referências disponíveis na página indicada.

ANTES DE UTILIZAR

▲ Aviso

Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.

▲ Cuidado

Definição do volume:

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

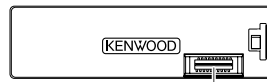
Geral:

- Evite utilizar o dispositivo externo se o mesmo puder prejudicar a condução segura do veículo.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objetos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.

Manutenção

Para limpar o aparelho: Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

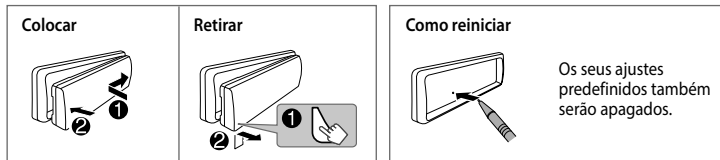
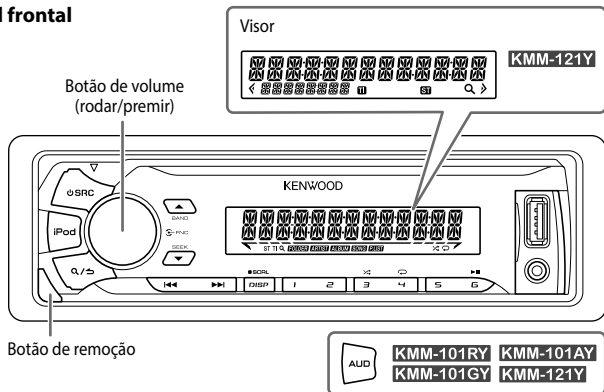
Limpeza do conector: Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.



Conector (no lado inverso do painel frontal)

FUNDAMENTOS

Painel frontal



Para

No painel frontal

Ligar a corrente

- Prima **SRC**.
- Mantenha premido para desligar a alimentação.

Ajustar o volume

Rode o botão do volume.

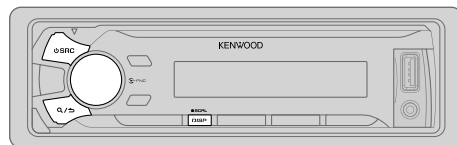
Selecione uma fonte

- Prima **SRC** repetidamente.
- Para **KMM-264**: Prima **iPod** para selecionar a fonte iPod diretamente.

Mudar a informação no visor

- Prima **DISP SCRL** repetidamente.
- Mantenha premido para deslocar a informação atual no visor.

INTRODUÇÃO



1 Seleccione o idioma de visualização e cancele a demonstração

Ao ligar a alimentação elétrica (ou depois de reiniciar o aparelho), o visor mostrará: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Rode o botão de volume para selecionar [ENG] (English) ou [RUS] (Russian) e, em seguida, prima o botão. [ENG] é selecionado para a configuração inicial.

Em seguida, o visor mostrará: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 2 Prima o botão de volume. [YES] é selecionado para a configuração inicial.
- 3 Prima o botão de volume de novo. Aparece a indicação "DEMO OFF".

2 Acerte o relógio

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK] e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK ADJUST] e, em seguida, prima o botão.
- 4 Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima o botão.
Dia → Horas → Minutos
- 5 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK FORMAT] e, em seguida, prima o botão.

INTRODUÇÃO

- 6 Rode o botão de volume para selecionar [12H] ou [24H] e, em seguida, prima o botão.
- 7 Mantenha **Q** / **↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q** / **↵**.

(Para **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

No ecrã de indicação do relógio...

Mantenha **DISP SCRL** premido para entrar diretamente no modo de ajuste do relógio.

Em seguida, realize o passo 4 para acertar o relógio.

3

Ajuste as definições iniciais

- 1 Prima **⏻ SRC** para entrar em **STANDBY**.
- 2 Prima o botão de volume para entrar no modo **[FUNCTION]**.
Para **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y**, premir **AUD** seleciona **[AUDIO CONTROL]** diretamente.
- 3 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
- 4 Repita o passo 3 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 5 Mantenha **Q** / **↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q** / **↵**.

Predefinição: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT	REAR/ SUB-W ou REAR/ SUBWOOFER : Seleciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão ligados aos terminais de saída de linha na traseira (através de um amplificador externo).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Seleciona segundo o tamanho dos altifalantes (5 polegadas ou 4 polegadas, 6×9 polegadas ou 6 polegadas) ou altifalantes OEM para um desempenho ótimo.

DISPLAY

EASY MENU	(Para KMM-121Y) ON : A iluminação do visor e dos botões muda para a cor branca ao selecionar [FUNCTION] . ; OFF : A iluminação do visor e dos botões permanece como a cor de [COLOR SELECT] . (↔ 8)
------------------	---

TUNER SETTING

PRESET TYPE	NORMAL : Memoriza uma estação para cada botão predefinido em cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Memoriza uma estação para cada botão predefinido independentemente da banda selecionada.
--------------------	---

SYSTEM

KEY BEEP	ON : Ativa o som de pressão de tecla. ; OFF : Desativa.
-----------------	---

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX	ON : Ativa AUX na seleção de fonte. ; OFF : Desativa. (↔ 8)
---------------------	---

P-OFF WAIT

Aplicável somente quando o modo de demonstração está desativado.
Define a duração de desligamento automático do aparelho (no modo de espera) para economizar a energia da bateria.
20M: 20 minutos ; **40M**: 40 minutos ; **60M**: 60 minutos ;
WAIT TIME -- -- / **OFF** -- -- : Cancela

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx	YES : Inicia a atualização do firmware ; NO : Cancela (a atualização não é ativada). Para mais detalhes sobre como atualizar o firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/
---------------------	--

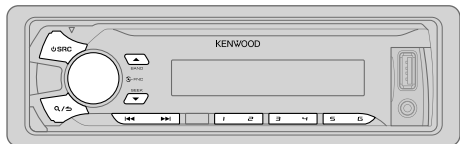
CLOCK

CLOCK DISPLAY	ON : A hora do relógio é apresentada no visor mesmo quando o aparelho está desligado. ; OFF : Cancela.
----------------------	---

ENGLISH

O idioma selecionado é utilizado como o idioma de visualização para o menu **[FUNCTION]** e para a informação de etiquetas (nome da pasta, nome do ficheiro, título da canção, nome do artista, nome do álbum), se aplicável.

РУССКИЙ



Procura de uma estação

- 1 Prima **SRC** repetidamente para selecionar TUNER.
 - 2 Prima **BAND** repetidamente para selecionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Prima **◀◀ / ▶▶** para procurar uma estação.
- Para mudar o método de procura para **◀◀ / ▶▶**: Prima **SEEK** repetidamente.
 - AUTO1 : Procura automática de uma estação.
 - AUTO2 : Busque uma estação predefinida.
 - MANUAL : Procura manual de uma estação.
 - Para armazenar uma estação: Mantenha premido um dos botões numéricos (**1 a 6**).
 - Para selecionar uma estação armazenada: Prima um dos botões numéricos (**1 a 6**).

Outras definições

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 4 Mantenha **Q/↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q/↵**.

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Busca somente as estações com boa recepção. ; OFF : Cancela. • As definições feitas são aplicáveis somente à fonte/estação selecionada. Após mudar a fonte/estação, é necessário fazer as definições novamente.
AUTO MEMORY	YES : Inicia automaticamente a memorização de 6 estações com boa recepção. ; NO : Cancela. • Seleccionável somente se [NORMAL] for selecionado para [PRESET TYPE]. (↔ 4)
MONO SET	ON : Melhora a recepção FM (mas o efeito estéreo pode ser perdido). ; OFF : Cancela.
NEWS SET	ON : O aparelho mudará temporariamente para Programa de Notícias, se disponível. ; OFF : Cancela.
REGIONAL	ON : Muda para outra estação somente na região específica com o controlo "AF". ; OFF : Cancela.
AF SET	ON : Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção atual não está boa. ; OFF : Cancela.
TI	ON : Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível. ; OFF : Cancela.
PTY SEARCH	Prima o botão de volume para entrar na seleção do idioma PTY. Rode o botão de volume para selecionar o idioma PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN) e, em seguida, prima o botão. Selecione o tipo de programa disponível (consulte o seguinte) e, em seguida, prima ◀◀ / ▶▶ para iniciar.

CLOCK

TIME SYNC **ON**: Sincroniza a hora do aparelho com a hora da estação Radio Data System. ; **OFF**: Cancela.

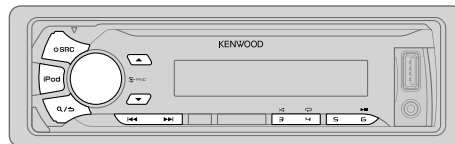
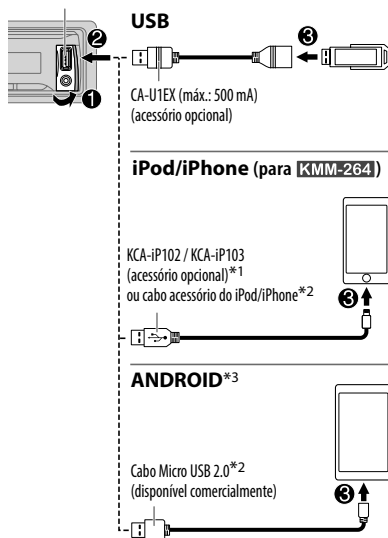
- [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] é seleccionável apenas quando a banda é FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponível:
 SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (informação), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
 MUSIC: POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)
 O aparelho procurará o tipo de programa classificado em [SPEECH] ou [MUSIC] se selecionado.
- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações sobre o tráfego, alarme ou noticiário, o volume ajustado será automaticamente memorizado. Será aplicado na próxima ativação de informação de tráfego, alarme ou boletim de notícias.

USB / iPod / ANDROID

Inicie a leitura

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.

Terminal de entrada USB



Para	No painel frontal
Reprodução / pausa	Prima 6
Retrocesso / avanço rápido*4	Mantenha 4 / premido.
Selecionar um ficheiro	Prima 4
Selecionar uma pasta*5	Prima ▲ / ▼ .
Função de repetição*6	Prima 4 repetidamente. FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : Ficheiro MP3/WMA/WAV/FLAC, iPod ou ANDROID FILE REPEAT/ REPEAT OFF : Ficheiro KME Light/ KMC*7
Leitura aleatória*6	Prima 3 repetidamente. FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : Ficheiro MP3/WMA/WAV/FLAC, ficheiro KME Light/ KMC, iPod ou ANDROID Mantenha 3 premido para selecionar ALL RANDOM.
Selecionar o modo de controlo	Com a fonte iPod selecionada, mantenha premido iPod. MODE ON : Controlo a partir do iPod*8 MODE OFF : Controlo a partir do aparelho Com a fonte ANDROID selecionada, (→ 7, [ANDROID SETUP])
Selecionar a unidade de música (→ 7, [MUSIC DRIVE])	Prima 5 repetidamente. Começa a reprodução das canções armazenadas no dispositivo seguinte. <ul style="list-style-type: none">• Memória interna ou externa selecionada de um smartphone (Classe de armazenamento em massa).• Unidade selecionada de um dispositivo com múltiplas unidades.

*1 KCA-iP102 : Tipo de 30 pinos, KCA-iP103 : Tipo de iluminação

*2 Não deixe o cabo dentro do automóvel quando não estiver a utilizar.

USB / iPod / ANDROID

- *3 Quando ligar um dispositivo Android, aparece a mensagem "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga as instruções para instalar a aplicação. Pode também a última versão da aplicação KENWOOD MUSIC PLAY no seu dispositivo Android antes de ligar. (→ 11)
- *4 Para ANDROID: Aplicável somente quando [BROWSE MODE] está selecionado. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Somente para ficheiros MP3/WMA/WAV/FLAC. Isto não funciona para iPod/ ANDROID.
- *6 Para iPod/ ANDROID: Aplicável somente quando [MODE OFF]/[BROWSE MODE] está selecionado.
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 Ainda pode realizar a leitura/pausa, salto de ficheiro, avanço rápido ou retrocesso de ficheiros a partir do aparelho.

Selecione um ficheiro de uma pasta/lista

- 1 Prima **Q/↵**.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar uma pasta/lista e, em seguida, prima-o.
- 3 Rode o botão do volume para selecionar um ficheiro e, em seguida, prima-o.

Procura rápida

Se tiver muitos ficheiros, pode buscar rapidamente através dos mesmos.

Para USB (para ficheiros KME Light/ KMC):

Prima **⏪/⏩** para procurar a uma razão de procura de salto predeterminada. (→ [SKIP SEARCH])

Mantenha premido **⏪/⏩** para procurar a uma razão de 10%.

- Não aplicável a ficheiros MP3/WMA/ WAV/ FLAC.

Para iPod:

Pode procurar um ficheiro de acordo com o primeiro carácter.

- 1 Rode o botão do volume rapidamente para entrar na procura de caracteres.
- 2 Rode o botão do volume para selecionar um carácter.
Para procurar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza somente "*".
- 3 Prima **⏪/⏩** para mover para a posição de entrada.
 - Pode introduzir até 3 caracteres.
- 4 Prima o botão de volume para iniciar a procura.

- Para retornar à pasta raiz/ primeiro ficheiro/ menu inicial, prima **5**.
- Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q/↵**.
- Para cancelar, mantenha **Q/↵** premido.
- Para iPod, aplicável somente quando [MODE OFF] estiver selecionado. (→ 6)
- Para ANDROID, aplicável somente quando [BROWSE MODE] estiver selecionado. (→ [ANDROID SETUP])

Escuta de Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo (para KMM-264)

Durante a escuta de Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro ou Aupeo, ligue o iPod/ iPhone ao terminal de entrada USB do aparelho.

- O aparelho gerará o som dessas aplicações.

Outras definições

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
- 3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 4 Mantenha **Q/↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q/↵**.

Predefinição: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Controle a partir do aparelho (utilizando a aplicação KENWOOD MUSIC PLAY);
HAND MODE: Controle outras aplicação de leitura de multimédia a partir do dispositivo Android (sem utilizar a aplicação KENWOOD MUSIC PLAY). Contudo, ainda pode reproduzir/pausar e saltar ficheiros a partir do aparelho.

USB

MUSIC DRIVE **DRIVE CHANGE:** A próxima unidade ([DRIVE 1] a [DRIVE 5]) é automaticamente selecionada e a reprodução começa.
Repita os passos de **1** a **3** para selecionar as unidades seguintes.

SKIP SEARCH **0.5%/ 1%/ 5%/ 10%:** Durante a escuta de iPod, ANDROID ou ficheiro KME Light/ KMC, seleciona a razão de procura para todos os ficheiros.

AUX

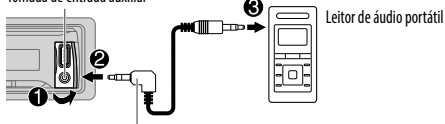
Preparação:

Selecione [ON] para [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Comece a escutar

- 1 Conecte um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).

Tomada de entrada auxiliar



Mini ficha estêreo de 3,5 mm com conector em forma de "L" (disponível comercialmente)

- 2 Prima **SRC** repetidamente para selecionar AUX.
- 3 Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.

Defina o nome do componente AUX

Enquanto escuta um leitor de áudio portátil ligado ao aparelho...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [SYSTEM] e, em seguida, prima o botão.
- 3 Rode o botão de volume para selecionar [AUX NAME SET] e, em seguida, prima o botão.
- 4 Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima o botão.
AUX (predefinição)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Mantenha **Q/↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q/↵**.

DEFINIÇÕES DO VISOR

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [DISPLAY] e, em seguida, prima o botão.
- 3 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
- 4 Repita o passo 3 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
- 5 Mantenha **Q/↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q/↵**.

Predefinição: **XX**

COLOR SELECT*1

VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/ cores predefinidas*2: Seleciona a sua cor preferida para a iluminação das teclas e do ecrã.

Pode criar a sua própria cor (quando [CUSTOM R/G/B] ou cores predefinidas*2 estiver selecionado). A cor criada pode ser armazenada em [CUSTOM R/G/B].

1 Mantenha premido o botão de volume para entrar no ajuste detalhado de cor.

2 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar a cor (R/ G/ B) para ajustar.

3 Rode o botão de volume para ajustar o nível (0 — 9) e, em seguida, prima o botão.

DIMMER

ON: Escure a iluminação do visor (e iluminação dos botões*1). ; **OFF:** Cancela.

BRIGHTNESS

0 — **31**: Seleciona o seu nível de brilho preferido para a iluminação do visor (e iluminação dos botões*1).

TEXT SCROLL

AUTO/ ONCE: Seleciona se é para deslocar automaticamente a informação no visor, ou deslocar uma só vez. ; **OFF:** Cancela.

*1 Para **[KMM-121Y]**.

*2 Cores predefinidas: RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED

DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Durante a escuta de qualquer fonte...

- 1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
- 2 Rode o botão de volume para selecionar [AUDIO CONTROL] e, em seguida, prima o botão.
Para [KMM-101RY/ KMM-101GY/ KMM-101AY/ KMM-121Y], premir **AUD** seleciona [AUDIO CONTROL] diretamente.
- 3 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
- 4 Repita o passo 3 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
- 5 Mantenha **Q** / **↵** premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima **Q** / **↵**.

Predefinição: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 a +15 (0)	Ajusta o nível de saída do subwoofer.
BASS LEVEL	-8 a +8 (+6)	
MID LEVEL	-8 a +8 (+5)	Ajusta o nível a memorizar para cada fonte. (Antes de fazer um ajuste, selecione a fonte que deseja ajustar.)
TRE LEVEL	-8 a +8 (0)	

EQ PRO

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 ou 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ : Seleciona a frequência central.
	BASS LEVEL	-8 a +8 (+6): Ajusta o nível.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Ajusta o fator de qualidade.
	BASS EXTEND	ON : Ativa os graves expandidos.; OFF : Cancela.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K ou 0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ : Seleciona a frequência central.
	MID LEVEL	-8 a +8 (+5): Ajusta o nível.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Ajusta o fator de qualidade.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K ou 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ : Seleciona a frequência central.
	TRE LEVEL	-8 a +8 (0): Ajusta o nível.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER : Seleciona um equalizador predefinido adequado ao gênero musical. (Selecione [USER] para utilizar as definições personalizadas.) [DRIVE EQ] é um equalizador predefinido que reduz o ruído fora do veículo ou veículo de rolamento dos pneus.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 ou LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3 : Seleciona o nível de reforço dos graves preferido.; OFF : Cancela.
LOUDNESS	LV1/ LV2 ou LEVEL1/ LEVEL2 : Seleciona o seu reforço preferido das frequências baixas e altas para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo.; OFF : Cancela.
SUBWOOFER SET	ON : Ativa a saída do subwoofer.; OFF : Cancela.
LPF SUBWOOFER	THROUGH : Todos os sinais são enviados para o subwoofer.; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Os sinais de áudio com frequências inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz são enviados ao subwoofer.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°) : Seleciona a fase da saída do subwoofer de acordo com a saída dos altifalantes para um desempenho ótimo. (Selecionável apenas se uma definição diferente de [THROUGH] estiver selecionada para [LPF SUBWOOFER].)
FADER	R15 a F15 (0) : Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.
BALANCE	L15 a R15 (0) : Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
VOLUME OFFSET	Para AUX: -8 a +8 (0) ; Para outras fontes: -8 a 0 : Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte. (Selecione a fonte que deseja ajustar antes de efetuar o ajuste.)
SOUND RECNRSTR (Reconstrução do som)	ON : Cria um som realístico compensando os componentes de alta frequência e restaurando o tempo de subida da forma de onda que são perdidos na compressão de dados de áudio.; OFF : Cancela.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] só é selecionável se [SWITCH PREOUT] estiver definido para [SUB-W] ou [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] só é selecionável se [SUBWOOFER SET] estiver definido para [ON].

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Solução
Geral	O som não pode ser ouvido. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os cabos e conexões.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" aparece. <p>Desligue a alimentação e, em seguida, certifique-se de que os terminais dos fios de altifalante estão adequadamente isolados. Ligue a alimentação novamente.</p>
	"PROTECTING SEND SERVICE" aparece. <p>Envie o aparelho para o centro de serviço mais próximo.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • O som não pode ser ouvido. • O aparelho não é ligado. • A informação que aparece no visor está incorreta. <p>Limpe os conectores. (→ 2)</p>
O aparelho não funciona de todo. <p>Reinicie o aparelho. (→ 3)</p>	
Rádio	<ul style="list-style-type: none"> • A recepção do rádio está má. • Um ruído estático é produzido ao escutar rádio. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique a conexão da antena. • Puxe a antena até o fim.
	"READING" está a piscar. <p>Não utilize demasiados níveis hierárquicos ou pastas.</p>
USB / iPod	A indicação de tempo de leitura decorrido não é correta. <p>Isso é causado pelo modo como os ficheiros são gravados.</p>
	Os caracteres não são representados corretamente (por exemplo, o nome do álbum). <p>Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos. Também é possível visualizar letras cirílicas maiúsculas se [РУССКИЙ] estiver selecionado. (→ 4)</p>
	"NA FILE" <p>Certifique-se de que o suporte contém ficheiros de áudio suportados. (→ 11)</p>
	"READ ERROR" <p>Copie os ficheiros e pastas para o dispositivo USB de novo. Se isso não resolver o problema, reinicie o dispositivo USB ou utilize outro dispositivo USB.</p>
	"NO DEVICE" <p>Conecte um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.</p>

Sintoma	Solução
USB / iPod	"COPY PRO" <p>Está a ser lido um ficheiro protegido contra cópia.</p>
	"NA DEVICE" <p>Conecte um dispositivo USB suportado e, em seguida, verifique as conexões.</p>
	"NO MUSIC" <p>Conecte um dispositivo USB que contenha ficheiros de áudio legíveis.</p>
	"iPod ERROR" <ul style="list-style-type: none"> • Volte a conectar o iPod. • Reinicialize o iPod.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> • Não é possível ouvir o som durante a reprodução. • Apenas o som é gerado pelo dispositivo Android. <ul style="list-style-type: none"> • Volte a ligar o dispositivo Android. • Se estiver em [HAND MODE], lance qualquer aplicação de leitura de multimédia no dispositivo Android e inicie a reprodução. • Se estiver em [HAND MODE], lance novamente a aplicação de leitura de multimédia atual ou utilize outra aplicação de leitura de multimédia. • Reinicie o dispositivo Android. • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não é capaz de direcionar o sinal de áudio para o aparelho. (→ 11)
	A reprodução não pode ser feita em [BROWSE MODE]. <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que KENWOOD MUSIC PLAY APP está instalado no dispositivo Android. (→ 7) • Volte a ligar o dispositivo Android e faça a definição apropriada em [ANDROID SETUP]. (→ 7) • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [BROWSE MODE]. (→ 11)
	"NO DEVICE" ou "READING" está a piscar. <ul style="list-style-type: none"> • Desative as opções do desenvolvedor no dispositivo Android. • Volte a ligar o dispositivo Android. • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [BROWSE MODE]. (→ 11)
	A reprodução está intermitente ou o som salta. <p>Desative o modo de economia de energia no dispositivo Android.</p>
"ANDROID ERROR"/"NA DEVICE" <ul style="list-style-type: none"> • Volte a ligar o dispositivo Android. • Reinicie o dispositivo Android. 	

MAIS INFORMAÇÕES

Geral

Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual no seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Ficheiros legíveis

- Ficheiros de áudio legíveis: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de ficheiros de dispositivo USB legível: FAT12, FAT16, FAT32

Mesmo que os ficheiros de áudio satisfaçam as normas listadas acima, a leitura pode não ser possível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efetuar a leitura de ficheiros MP3/ WMA/ WAV/ FLAC armazenados num dispositivo de classe de armazenamento em massa USB.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um concentrador USB.
- Conexão dum cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.

Sobre KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Este aparelho suporta a aplicação de KENWOOD Music Editor Light para PC e a aplicação KENWOOD Music Control para Android™.
- Ao efetuar a leitura de ficheiros de áudio com dados de canção adicionados com KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, pode procurar ficheiros de áudio por Género, Artista, Álbum, Lista de leitura e Canção.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control estão disponíveis no seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/

Sobre iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Para a lista de compatibilidade e versões de software mais recentes de iPhone/iPod, veja o seguinte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Não é possível operar o iPod se "KENWOOD" ou "✓" estiver visualizado no iPod.

Sobre o dispositivo Android

- Este aparelho suporta Android SO 4.1 e acima.
- Alguns dispositivos Android (com SO 4.1 e acima) podem não suportar totalmente Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se o seu dispositivo Android suportar tanto dispositivos de armazenamento em massa como AOA 2.0, este aparelho efetuará a reprodução sempre através de AOA 2.0 com prioridade.
- Para mais informações e a última lista de compatibilidade, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

Silenciamento ao receber uma chamada telefónica

Conecte o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. (➔ 13)

Ao receber uma chamada, aparece "CALL". (O sistema de áudio entra em pausa.)

- Para continuar a escutar o sistema de áudio durante uma chamada, prima **SRC**. "CALL" desaparece o sistema de áudio retoma.
- "CALL" desaparecerá quando a chamada terminar. (O sistema de áudio volta a soar.)

▲ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de efetuar as conexões e montagem.
- Não conecte o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não conectados com fita de vinílico para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

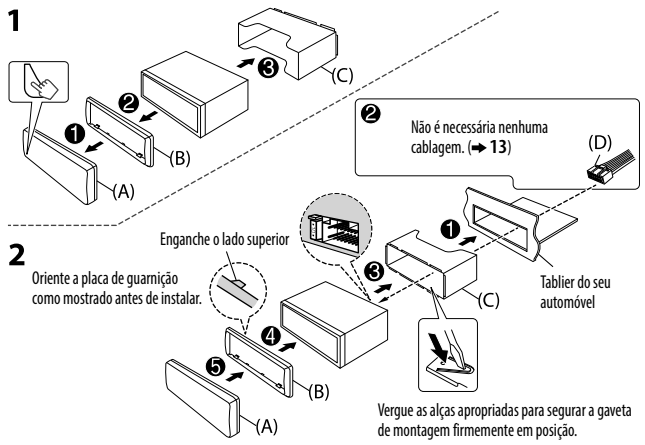
▲ Cuidado

- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não conecte os fios \ominus dos altifalantes ao chassis do automóvel ou fio terra (preto), nem os conecte em paralelo.
- Monte o aparelho num ângulo inferior a 30°.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Mantenha todos os cabos longe das partes metálicas de dissipação de calor.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa-para-brisas, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

Processo básico

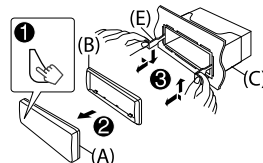
- Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal \ominus da bateria do automóvel.
- Conecte os fios adequadamente.
Consulte a seção de conexão da cablagem. (→ 13)
- Instale o aparelho no seu automóvel.
Consulte a seção de instalação do aparelho (montagem no tablier).
- Conecte o terminal \ominus da bateria do automóvel.
- Reinicie o aparelho. (→ 3)

Instalação do aparelho (montagem no tablier)



Como retirar o aparelho

- Destaque o painel frontal.
- Ajuste o pino pegador nas chaves de extração nos orifícios em ambos lados da placa de guarnição e, em seguida, puxe-o.
- Insira as chaves de extração profundamente nas aberturas em cada lado e, em seguida, siga as setas mostradas à direita.

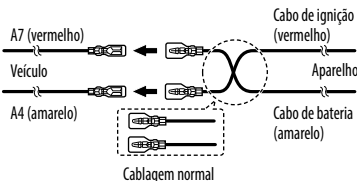


Conexão da cablagem

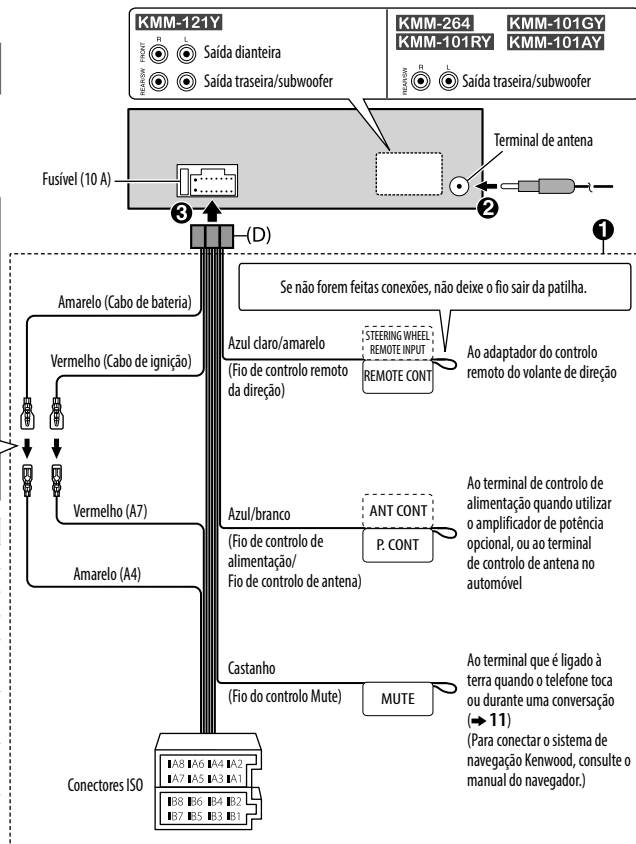
Quando ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danos ao aparelho.

Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Podem precisar modificar a cablagem fornecida como mostrado abaixo.

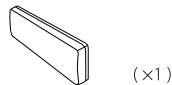


Pino	Cor e função
A4	Amarelo : Bateria
A5	Azul/branco : Controlo de energia
A7	Vermelho : Ignição (ACC)
A8	Preto : Conexão terra (massa)
B1	Roxo ⊕ : Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto ⊖
B3	Cinzeno ⊕ : Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzeno/preto ⊖
B5	Branco ⊕ : Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto ⊖
B7	Verde ⊕ : Altifalante traseiro (esquerdo)
B8	Verde/preto ⊖

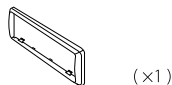


Lista de peças para instalação

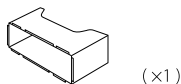
(A) Painel frontal



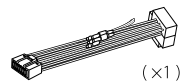
(B) Placa de guarnição



(C) Gaveta para montagem



(D) Cablagem



(E) Chave de extração



ESPECIFICAÇÕES

Sintonizador	FM	Gama de frequência	87,5 MHz — 108,0 MHz (espaço de 50 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Resposta de frequência (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relação sinal/ruído (MONO)	64 dB
		Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frequência	531 kHz — 1 611 kHz (espaço de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	28,2 μ V
	LW	Gama de frequência	153 kHz — 279 kHz (espaço de 9 kHz)
	Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	50 μ V	

USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)
	Sistema de ficheiros	FAT12/ 16/ 32
	Corrente de consumo máxima	CC 5 V \equiv 1 A
	Resposta de frequência (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relação sinal/ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
	Separação de canais	85 dB
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificação WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
	Descodificação WAV	Formato de áudio de forma de onda RIFF (Somente Linear PCM)
Descodificador FLAC	Ficheiros FLAC	

Áudio	Potência máxima de saída	50 W \times 4	
	Potência de largura de banda total	22 W \times 4 (pelo menos 1% THD)	
	Impedância do altifalante	4 Ω — 8 Ω	
	Ação de tonalidade	Graves	200 Hz \pm 8 dB
		Médios	2,5 kHz \pm 8 dB
		Agudos	12,5 kHz \pm 8 dB
Nível de preout/Carga (USB)	2 500 mV/10 k Ω		
Impedância de preout	\leq 600 Ω		

Auxiliar	Resposta de frequência (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltagem máxima de entrada	1 000 mV
	Impedância de entrada	30 k Ω

Geral	Voltagem de funcionamento	14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Intervalo da temperatura de funcionamento	0°C — +40°C
	Dimensões da instalação (L \times A \times P)	182 mm \times 53 mm \times 107 mm
Peso	0,61 kg	

Sujeito a modificações sem aviso prévio.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.